

## Manuel utilisateur

---

### Téléphone numérique sans fil

Modèle      **KX-TGU110EX**  
**KX-TGU112EX**  
**KX-TGU410EX**

### Téléphone numérique sans fil avec répondeur

Modèle      **KX-TGU130EX**  
**KX-TGU132EX**  
**KX-TGU133EX**  
**KX-TGU430EX**  
**KX-TGU432EX**



Le modèle de l'illustration est le  
KX-TGU110.

---

*Avant la première utilisation, consultez le chapitre "Mise en route" à la page 13.*

---

**Vous venez d'acquérir un produit Panasonic et nous vous en remercions.**

Veuillez lire le présent manuel utilisateur avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure.

**Pour utiliser cet appareil dans votre pays, commencez par modifier le réglage régional de l'appareil afin qu'il corresponde à votre pays (page 20). Modifiez la langue d'affichage de l'appareil selon vos besoins (page 21).**

### Introduction

Composition du modèle .....	4
Informations sur les accessoires .....	5
Informations générales .....	6
Symboles graphiques utilisables sur l'équipement et description .....	7

### Informations importantes

Pour votre sécurité .....	8
Consignes de sécurité importantes .....	10
Pour des performances optimales .....	10
Autres informations .....	11
Caractéristiques .....	12

### Mise en route

Installation .....	13
Commandes .....	16
Icônes/voyants de l'affichage .....	18
Mise sous tension/hors tension .....	20
Modification du réglage régional de l'appareil .....	20
Réglage de la langue .....	21
Date et heure .....	21
Enregistrement de votre message d'accueil .....	21
Autres réglages .....	21

### Appeler un correspondant/ répondre à un appel

Appeler un correspondant .....	24
Réception d'appels .....	25
Fonctions utiles pendant un appel .....	26
Intercommunication .....	29
Verrouillage du clavier .....	30

### Blocage des appels indésirables

Appel indésirable bloqué .....	31
Mémorisation des appelants indésirables .....	31

### Blocage automatique des appels

Blocage automatique des appels .....	34
--------------------------------------	----

### Répertoire

Répertoire .....	37
Numéro abrégé .....	39
Voyant de la touche Fav Call .....	39

### Programmation

Liste des menus .....	42
Alarme .....	51
Mode Ne pas déranger .....	51
Mode Babyphone .....	52
Autres programmations .....	55
Enregistrement d'un combiné .....	56

### Service d'identification des appels

Utilisation du service d'identification des appels .....	57
Liste des appelants .....	57

### Répondeur

Répondeur .....	59
Activation/désactivation du répondeur .....	59
Message d'accueil .....	59
Ecoute des messages .....	60

Fonctionnalités d'alerte de nouveaux messages .....	62
Utilisation à distance .....	64
Réglages du répondeur .....	66

### **Informations utiles**

Service de boîte vocale .....	68
Saisie de caractères .....	68
Messages d'erreur .....	70
Dépannage .....	71
Garantie (pour la France) .....	78

### **Index**

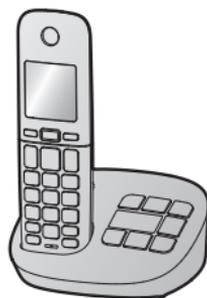
Index.....	80
------------	----

# Composition du modèle

■ Série KX-TGU110/série KX-TGU410



■ Série KX-TGU130/série KX-TGU430



Série	Modèle	Base	Combiné	
		Réf.	Réf.	Quantité
Série KX-TGU110	KX-TGU110	KX-TGU110	KX-TGUA10	1
	KX-TGU112	KX-TGU110	KX-TGUA10	2
Série KX-TGU130	KX-TGU130	KX-TGU130	KX-TGUA10	1
	KX-TGU132	KX-TGU130	KX-TGUA10	2
	KX-TGU133	KX-TGU130	KX-TGUA10	3
Série KX-TGU410	KX-TGU410	KX-TGU410	KX-TGUA40	1
Série KX-TGU430	KX-TGU430	KX-TGU430	KX-TGUA40	1
	KX-TGU432	KX-TGU430	KX-TGUA40	2

## Informations sur les accessoires

### Accessoires fournis

N°	Accessoire/ Référence	Quantité		
		KX-TGU110 KX-TGU130 KX-TGU410 KX-TGU430	KX-TGU112 KX-TGU132 KX-TGU432	KX-TGU133
①	Adaptateur secteur pour la base/ PNLV226CE	1	1	1
②	Batteries rechargeables*1	2	4	6
③	Couvercle du combiné*2	1	2	3
④	Chargeur	–	1	2
⑤	Adaptateur secteur pour le chargeur/ PNLV233CE	–	1	2

\*1 Pour plus d'informations sur le remplacement des batteries, reportez-vous à la page 5.

\*2 Le couvercle du combiné est livré fixé au combiné.



Conformément à sa politique de réduction des déchets, Panasonic a choisi de ne pas inclure de cordon avec ses téléphones. La plupart de ses clients disposent déjà d'un cordon et n'ont pas besoin d'un nouveau cordon. Toutefois, si vous n'avez pas de cordon, veuillez contacter notre service après-vente qui vous indiquera volontiers ce dont vous avez besoin.

### Accessoires supplémentaires/de rechange

Pour des informations commerciales, contactez votre revendeur Panasonic le plus proche.

Accessoire	Modèle/Caractéristiques
Batteries rechargeables	Type de batterie : – nickel-métal hydrure (Ni-MH) – 2 batteries AAA (R03) par combiné – 1,2 V

### Autres informations

- La conception et les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.
- Les illustrations figurant dans ce manuel peuvent différer légèrement du produit réel.

### Développement de votre système téléphonique

#### Combiné (en option) :



KX-TGUA10EX\*1



KX-TGUA40EX\*2

Vous pouvez développer votre système téléphonique en enregistrant des combinés en option (6 max.) sur une même base.

- Les combinés en option peuvent être d'une couleur différente de celle des combinés fournis.

\*1 Série KX-TGU110/série KX-TGU130 : page 4

\*2 Série KX-TGU410/série KX-TGU430 : page 4

## Informations générales

- Cet équipement est conçu pour être utilisé sur les réseaux téléphoniques analogiques allemands, suisses, espagnols, portugais, italiens, français, belges, hollandais et grecs.
- En cas de problème, contactez en premier lieu votre fournisseur d'équipement.

#### Déclaration de conformité :

- Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio (série KX-TGU110/série KX-TGU130/série KX-TGU410/série KX-TGU430 : page 4) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est accessible à l'adresse Internet suivante :

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

#### Représentant autorisé dans l'UE :

Panasonic Marketing Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne

## Informations sur l'écoconception du produit

Informations sur l'écoconception du produit relevant du UE règlement (CE) n° 1275/2008 modifié par le (UE) règlement n° 801/2013.

"ErP Free Web Product Information" est disponible sur l'URL suivante :  
<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

La consommation électrique en veille réseau et les recommandations sont indiquées dans le site Web susmentionné.

### Remarques :

- Pour plus d'informations sur l'efficacité énergétique du produit, veuillez vous rendre sur notre site Web, [www.panasonic.com](http://www.panasonic.com), et entrer le numéro du modèle dans la zone de recherche.

## Symboles graphiques utilisables sur l'équipement et description

Symbole	Explication	Symbole	Explication
	Courant alternatif (c.a.)		Équipement de catégorie II (équipement dont la protection contre les décharges électriques est basée sur une isolation double ou renforcée)
	Courant continu (c.c.)		"Marche" (électricité)
	Conducteur de terre de protection		"Arrêt" (électricité)
	Conducteur de terre de raccordement de protection		Veille (électricité)
	Attention, risque dû aux rayonnements visibles		"Marche"/"Arrêt" (électricité ; push-push)
	Pour l'utilisation en intérieur uniquement		Attention, risque de décharge électrique

### Pour votre sécurité

Pour éviter tout risque de dommages corporels ou matériels, voire d'accident mortel, lisez attentivement cette section avant d'utiliser l'appareil, de manière à être assuré que vous l'utilisez d'une façon appropriée et sûre.

#### ATTENTION

##### Connexion électrique

- Utilisez uniquement l'alimentation électrique indiquée sur le produit.
- Ne surchargez pas les prises électriques et les cordons d'alimentation. Ceci risque de provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Insérez complètement l'adaptateur secteur/la fiche d'alimentation dans la prise de courant. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une décharge électrique et/ou une accumulation de chaleur qui peut provoquer un incendie.
- Enlevez régulièrement la poussière ou autres débris de l'adaptateur secteur et la fiche d'alimentation en les retirant de la prise de courant, puis en les essuyant avec un chiffon sec. L'accumulation de poussière peut provoquer un défaut d'isolation résultant par exemple de l'humidité, etc. et provoquer un incendie.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique s'il émet de la fumée, une odeur anormale ou fait un bruit inhabituel. Ces situations pourraient en effet provoquer un incendie ou une décharge électrique. Assurez-vous que la fumée a cessé et contactez un centre de service agréé.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique et ne touchez jamais ses composants internes si le boîtier est ouvert.

- Ne touchez jamais la fiche avec des mains humides. Il existe un danger de décharge électrique.

##### Installation

- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez jamais cet appareil à la pluie ou à une source d'humidité.
- Ne placez pas ou n'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils à contrôle automatique, tels que des portes automatiques ou des alarmes incendie. Les ondes radio émises par ce produit peuvent entraîner des dysfonctionnements de ces appareils et provoquer un accident.
- Evitez de tirer ou de tordre le cordon de l'adaptateur secteur ou de le placer sous des objets lourds.
- Ne placez pas le combiné sur la base quand le couvercle de la batterie est enlevé.

##### Mesures de précaution

- Débranchez le produit de la prise électrique avant tout nettoyage. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou à aérosol.
- Ne démontez pas le produit.
- Ne renversez pas de liquides (détergents, produits nettoyeurs, etc.) sur la prise du cordon téléphonique, et veillez à ce qu'elle ne soit pas mouillée. Cela risque de provoquer un incendie. Dans le cas où la prise du cordon téléphonique serait mouillée, retirez-la immédiatement de la prise téléphonique murale, et ne l'utilisez pas.
- Pour éviter toute lésion auditive, assurez-vous que toute personne utilisant ce produit soit consciente qu'il peut produire des sons très puissants, et veillez à ce que les enfants n'utilisent ce produit que sous la supervision d'un adulte.

- Pour éviter toute lésion de votre ouïe, nous vous recommandons de régler ce produit sur le volume le plus faible vous permettant d'entendre correctement. Veuillez noter que lorsque  s'affiche, la fonction de la touche Amplification est activée et le produit peut émettre des sons à un volume très élevé. (Série KX-TGU410/série KX-TGU430 : page 4)
- Évitez toute exposition prolongée aux sons puissants produits par ce produit. Sachez que plus un son est fort, moins il faut de temps pour provoquer des lésions auditives. Si vous ressentez un inconfort d'écoute, consultez un professionnel médical.

### Précautions médicales

- Consultez le fabricant de tout appareil médical personnel (par exemple stimulateurs cardiaques ou aides auditives) pour vous assurer qu'ils sont correctement protégés contre l'énergie à radiofréquence externe. (Le produit fonctionne dans une plage de fréquences comprises entre 1,88 GHz et 1,90 GHz et la puissance de transmission à radiofréquence est de 250 mW (maximum).)
- N'utilisez pas ce produit dans les établissements de santé si la réglementation affichée dans ces zones vous interdit de le faire. Il est possible que les hôpitaux ou les établissements de santé utilisent des équipements potentiellement sensibles à l'énergie radioélectrique externe.



### ATTENTION

#### Installation et emplacement

- N'installez jamais le téléphone pendant un orage.
- Ne raccordez jamais les prises téléphoniques dans des endroits humides

à moins que la prise ne soit spécialement conçue pour ce type d'endroit.

- Ne touchez jamais les câbles ou terminaux téléphoniques non isolés à moins que la ligne téléphonique n'ait été déconnectée de l'interface réseau.
- Procédez avec précaution lors du raccordement ou de la modification des lignes téléphoniques.
- L'adaptateur secteur est utilisé comme principal organe de déconnexion. Assurez-vous que la prise secteur est installée près de l'appareil et est facilement accessible.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé pour téléphoner dans les cas suivants :
  - lorsque les batteries du combiné sont déchargées ou défectueuses ;
  - en cas de panne de courant.

### Batteries

- Il est recommandé d'utiliser les batteries présentées à la page 5. **UTILISEZ UNIQUEMENT des batteries rechargeables Ni-MH de taille AAA (R03).**
- N'utilisez pas ensemble des batteries neuves et des batteries usagées.
- N'ouvrez pas la batterie et ne la détériorez pas. L'électrolyte est corrosif et peut provoquer des brûlures ou des blessures aux yeux ou à la peau. L'électrolyte est toxique et pourrait être nocif si avalé.
- Manipulez les batteries avec précaution. Ne les mettez pas en contact avec des matériaux conducteurs tels que bagues, bracelets ou clés, car cela risquerait de provoquer un court-circuit et la batterie et/ou les matériaux conducteurs pourraient surchauffer et occasionner des brûlures.
- Chargez les batteries fournies avec ce produit ou identifiées pour une utilisation avec ce produit conformément aux instructions et limitations spécifiées dans le Manuel utilisateur.

## Informations importantes

- N'utilisez qu'une base (ou chargeur) compatible pour recharger les batteries. N'altérez pas la base (ou le chargeur). Le non-respect de ces instructions risque de faire gonfler ou exploser les batteries.
- Évitez toute utilisation dans les conditions suivantes :
  - Températures extrêmement élevées ou basses pendant l'utilisation, le stockage ou le transport.
  - Remplacement d'une batterie par une autre de type incorrect pouvant déjouer une des mesures de sauvegarde.
  - Mise au rebut d'une batterie dans un feu ou dans un four chaud, ou écrasement mécanique ou découpe d'une batterie, pouvant provoquer une explosion.
  - Température extrêmement élevée et/ou pression de l'air extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou la fuite de liquides ou de gaz inflammables.

## Consignes de sécurité importantes

Lorsque vous utilisez votre produit, observez toujours des précautions de sécurité élémentaires afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de blessure, notamment :

1. N'utilisez pas ce produit à proximité d'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou d'un bac à lessive, dans un sous-sol humide ou au bord d'une piscine.
2. Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un type sans fil) pendant un orage. Il peut exister un risque rare de décharge électrique en cas de foudre.
3. N'utilisez pas le téléphone pour signaler une fuite de gaz en vous tenant à proximité de la fuite.

4. Utilisez uniquement le câble d'alimentation et les batteries indiquées dans le Manuel utilisateur. N'incinerez pas les batteries. Elles pourraient exploser. Elles doivent être mises au rebut conformément à la réglementation locale.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## Pour des performances optimales

### Emplacement de la base/minimisation du bruit

La base et les autres appareils Panasonic compatibles utilisent des ondes radio pour communiquer les uns avec les autres.

- Pour bénéficier d'une zone de couverture maximale et éviter les bruits parasites, il est recommandé d'installer la base comme indiqué ci-dessous :
  - à un emplacement pratique, élevé et central sans obstacles entre le combiné et la base dans un environnement intérieur ;
  - loin d'appareils électroniques tels que téléviseurs, radios, ordinateurs, périphériques sans fil ou autres téléphones ;
  - loin de transmetteurs à radiofréquence, par exemple antennes externes de stations de téléphonie mobile. (Évitez de placer la base sur une baie vitrée ou à proximité d'une fenêtre.)
- La couverture et la qualité vocale dépendent des conditions de l'environnement local.
- Si la réception à l'emplacement de la base n'est pas satisfaisante, déplacez-la vers un autre emplacement offrant une meilleure réception.

### Environnement

- Maintenez le produit éloigné des appareils générant du bruit électrique, par exemple les lampes fluorescentes et les moteurs.
- Le produit ne devrait pas être exposé à de la fumée excessive, de la poussière, des températures élevées et des vibrations.
- Le produit ne devrait pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le produit.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, débranchez-le de la prise électrique.
- Maintenez l'appareil éloigné de toute source de chaleur (chauffage, appareils de cuisine, etc.) et ne le laissez pas dans une pièce où la température est inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C. Évitez également les sous-sols humides.
- La distance maximale d'appel peut diminuer lorsque vous utilisez l'appareil à proximité d'un obstacle tel qu'une colline, un tunnel, le métro, ou à proximité d'un objet métallique comme une clôture grillagée, par exemple.
- L'utilisation de ce produit à proximité d'appareils électriques peut causer des interférences. Éloignez-le des appareils électriques.

### Entretien habituel

- **Nettoyez la surface extérieure de l'appareil avec un chiffon doux humide.**
- N'utilisez pas de benzène, diluant ou toute poudre abrasive.

## Autres informations

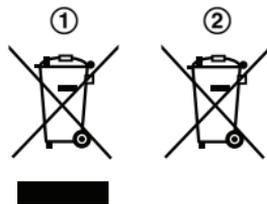
- La plaque signalétique appliquée se situe en bas ou à l'arrière du produit.
- ⚠ ATTENTION** : il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie incorrect. Mettez au rebut les

batteries usagées conformément aux instructions.

### Avis relatif à la mise au rebut, au transfert ou au retour du produit

- Ce produit peut stocker des informations privées/confidentielles vous appartenant. Pour protéger votre sphère privée et votre confidentialité, nous vous conseillons d'effacer de la mémoire les informations telles que les répertoires ou les entrées de liste des appelants avant de mettre au rebut, de transférer ou de retourner le produit.

**L'élimination des équipements et des piles/batteries usagés (Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.)**



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme (①, ②) indique que les piles/batteries, appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères. Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles/batteries et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur. En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

## Informations importantes

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales. Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

### Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

### Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne

Ces symboles (①, ②) ne sont valables que dans l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.

### Note relative au pictogramme à apposer sur les piles/batteries

Si ce pictogramme (②) est combiné avec un symbole chimique. Il répond également aux exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

### Note relative à la procédure de retrait des batteries

Reportez-vous à la section "Retrait de la batterie" à la page 14.

## Caractéristiques

- **Norme :**  
DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications : télécommunications numériques sans fil améliorées),

GAP (Generic Access Profile : profil d'accès générique)

- **Plage de fréquences :**  
1,88 GHz à 1,90 GHz
- **Puissance de transmission RF :**  
Environ 10 mW (puissance moyenne par canal)  
250 mW (maximum)
- **Alimentation électrique :**  
100 – 240 V c.a., 50/60 Hz
- **Batterie rechargeable :**  
Batterie AAA (R03) Ni-MH (1,2 V, 550 mAh)
- **Consommation :**  
**Base\*1 :**  
Veille : 0,7 W  
Maximum : 2,6 W  
**Base\*2 :**  
Veille : 0,8 W  
Maximum : 2,7 W  
**Chargeur :**  
Veille : 0,2 W  
Maximum : 1,2 W
- **Conditions de fonctionnement :**  
0 °C–40 °C, 20 %–80 % d'humidité relative de l'air (sec)

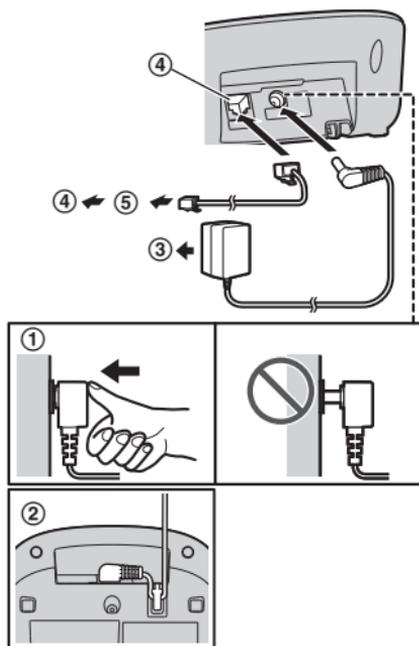
\*1 Série KX-TGU110/série KX-TGU410 :  
page 4

\*2 Série KX-TGU130/série KX-TGU430 :  
page 4

## Installation

### Raccordements

#### ■ Base

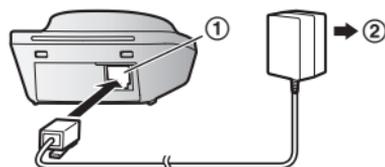


- ① Connectez l'adaptateur secteur à l'appareil en insérant fermement la fiche.
- ② Fixez le cordon en l'accrochant.
- ③ Connectez l'adaptateur secteur à la prise de courant.
- ④ Connectez le cordon téléphonique à l'appareil, puis à la prise téléphonique jusqu'à ce qu'un déclic soit émis.
- ⑤ Un filtre DSL/ADSL (non fourni) est nécessaire si un service DSL/ADSL est actif.

#### Remarques :

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur Panasonic PNLV226CE fourni.
- Conformément à sa politique de réduction des déchets, Panasonic a choisi de ne pas inclure de cordon avec ses téléphones. La plupart de ses clients disposent déjà d'un cordon et n'ont pas besoin d'un nouveau cordon. Toutefois, si vous n'avez pas de cordon, veuillez contacter notre service après-vente qui vous indiquera volontiers ce dont vous avez besoin.

#### ■ Chargeur



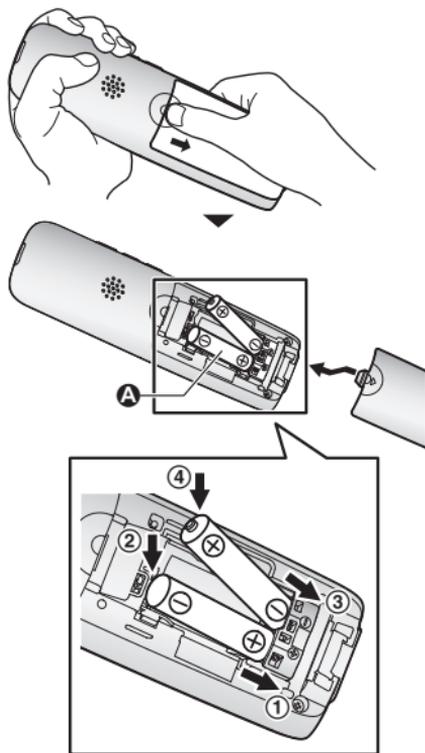
- ① Connectez la fiche de l'adaptateur secteur jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- ② Connectez l'adaptateur secteur à la prise de courant.

#### Remarques :

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur Panasonic PNLV233CE fourni.

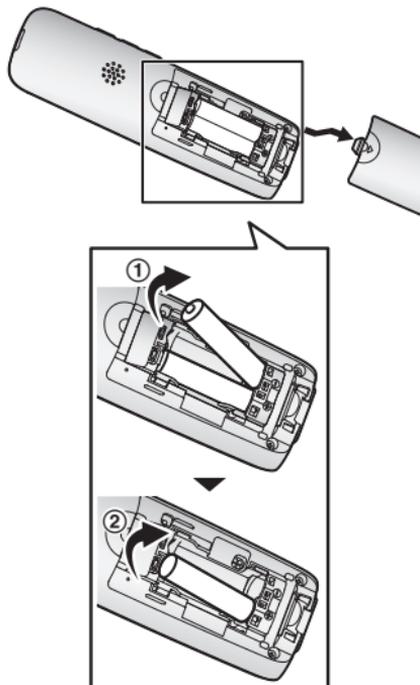
## Installation des batteries

- UTILISEZ UNIQUEMENT des batteries rechargeables Ni-MH de taille AAA (R03) (A).
- N'utilisez PAS de batteries alcalines/manganèse/Ni-Cd.
- Vérifiez que la polarité est correcte (+, -).



- Suivez les instructions affichées à l'écran pour configurer l'appareil.

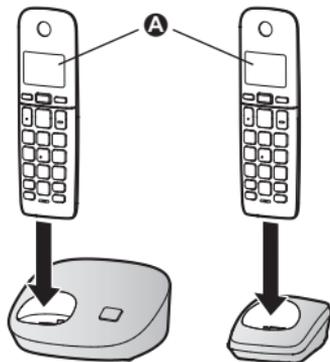
## Retrait de la batterie



## Charge de la batterie

La batterie se recharge en totalité en 7 heures environ.

- Vérifiez que la mention "Chargement" s'affiche (A).
- Lorsque la charge des batteries est terminée, "Chargé" s'affiche.



## Note relative à la configuration

### Note relative aux connexions

- L'adaptateur secteur doit être branché en permanence. (Il est normal que l'adaptateur soit chaud pendant son utilisation.)
- L'adaptateur secteur doit être branché sur une prise secteur verticale ou montée au sol. Ne branchez pas l'adaptateur secteur à une prise secteur orientée à l'horizontale et tournée vers le sol, comme une prise montée au plafond ou sous une table, car il risque de se débrancher sous l'effet de son poids.

### Panne de courant

- L'appareil ne peut être utilisé pour passer ou recevoir des appels lors d'une panne de courant. Nous vous recommandons de connecter un téléphone filaire sans

adaptateur secteur à votre ligne téléphonique.

### Note relative à l'installation des batteries

- Utilisez les batteries rechargeables fournies. Pour les remplacer, nous vous recommandons d'utiliser les batteries Panasonic rechargeables indiquées à la page 5, 9.

### Note relative à la charge de la batterie

- Il est normal que le combiné soit chaud pendant la charge.
- Nettoyez une fois par mois les contacts de charge du combiné, de la base et du chargeur à l'aide d'un chiffon doux et sec. Avant de nettoyer l'unité, déconnectez les câbles d'alimentation et les cordons téléphoniques. Procédez à des nettoyages plus fréquents si l'appareil est exposé à des substances grasses, de la poussière ou une atmosphère très humide.

### Niveau de la batterie

icône	Niveau de la batterie
	Elevé
	Moyen
	Faible
	Recharge nécessaire.

### Autonomie de la batterie Ni-MH (batteries fournies)

Fonction	Autonomie
En utilisation continue	18 heures max.*1, *2
Absence de communication (veille)	250 heures max.*1, *2

\*1 Quand le mode économique est activé.

- \*2 Quand la lampe torche ou la fonction de la touche Amplification est désactivée. (Série KX-TGU410/série KX-TGU430 : page 4)

### Remarques :

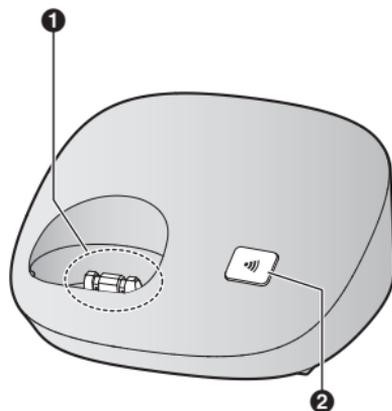
- La performance de la batterie dépend de l'utilisation et des conditions ambiantes.
- Lorsque le mode économique est réglé sur "Eco plus", la base cesse de communiquer avec le combiné quand le mode de veille est activé. Le combiné utilise alors davantage d'énergie que d'habitude pour rechercher la base et la durée d'utilisation des batteries est donc réduite (page 22).

## Commandes

### Base

#### Disponible pour :

Série KX-TGU110/série KX-TGU410 : page 4



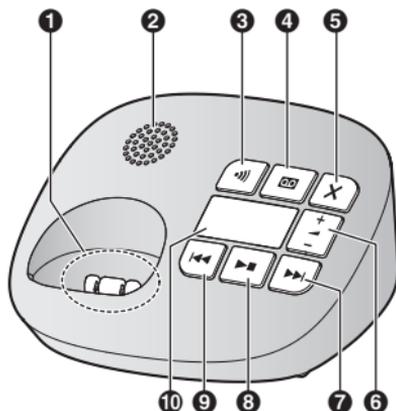
- 1 Contacts de charge

### 2 [••]) (Localisation)

- Vous pouvez localiser un combiné égaré en appuyant sur [••]).

#### Disponible pour :

Série KX-TGU130/série KX-TGU430 : page 4

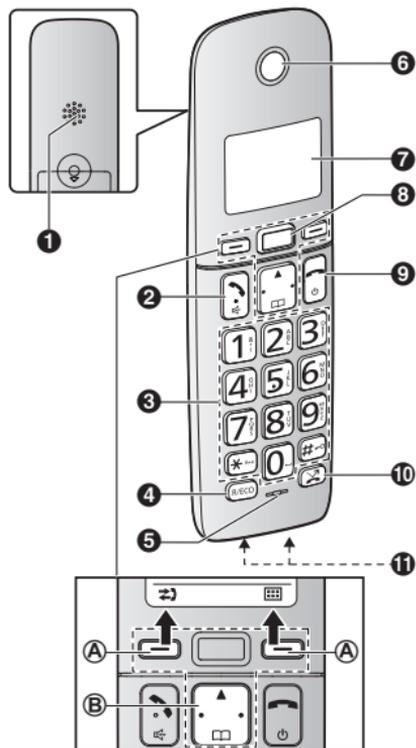


- 1 Contacts de charge  
2 Haut-parleur  
3 [••]) (Localisation)  
• Vous pouvez localiser un combiné égaré en appuyant sur [••]).  
4 [00] (marche/arrêt du répondeur)  
5 [X] (effacer)  
6 [+]/[-] (▲ : augmenter/diminuer le volume)  
7 [▶▶] (sauter)  
8 [▶■] (lecture/arrêt)  
9 [◀◀] (répéter)  
10 Compteur de messages  
Voyant de message ( \_ )

## Combiné

Disponible pour :

Série KX-TGU110/série KX-TGU130 : page 4

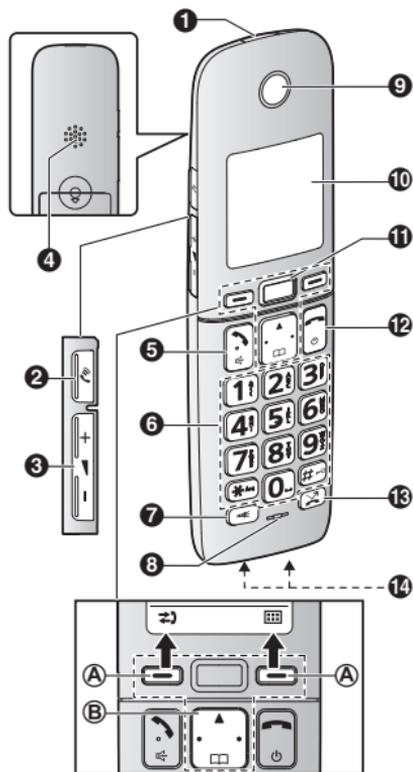


- 1 Haut-parleur
- 2 [📞] (décocher/mode mains libres)
- 3 Clavier de numérotation
- 4 [R/ECO] (verrouillage du clavier)  
R : rappel/clignotement  
ECO : touche de raccourci du mode économique
- 5 Microphone

- 6 Ecouteur
- 7 Ecran
- 8 Voyant de la touche Fav Call (Fav Call : appel des favoris)  
Voyant de la touche Fav Call
- 9 [📞] (arrêt/marche)
- 10 [📞] (blocage des appels)
- 11 Contacts de charge

Disponible pour :

Série KX-TGU410/série KX-TGU430 : page 4



- 1 Lampe torche/Voyant de sonnerie
- 2 [📞] (touche Amplification)

- 3 **[+]/[-]** (▲ : augmenter/diminuer le volume)
- 4 Haut-parleur
- 5 **[📞/🔊]** (décrocher/mode mains libres)
- 6 Clavier de numérotation  
**[#0]** (verrouillage du clavier)
- 7 **[🔦]** (lampe torche)
- 8 Microphone
- 9 Ecouteur
- 10 Ecran
- 11 Voyant de la touche Fav Call (Fav Call : appel des favoris)  
Voyant de la touche Fav Call
- 12 **[🛑]** (arrêt/marche)
- 13 **[🚫]** (blocage des appels)
- 14 Contacts de charge

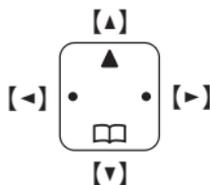
## ■ Type de commandes

### Ⓐ Touches programmables

Vous pouvez appuyer sur une touche programmable pour sélectionner la fonction qui s'affiche directement au-dessus sur l'écran.

### Ⓑ Touche de navigation

Les touches de navigation fonctionnent comme suit.



- [▲], [▼], [◀] ou [▶] : faites défiler pour accéder à plusieurs listes et options.
- [▲] ou [▼] (▲) : réglez le volume de l'écouteur ou du haut-parleur pendant que vous parlez.
- [●] de gauche : affiche la liste des appelants.
- [📖] (répertoire) : permet d'afficher l'entrée du répertoire.

- [●] de droite : affiche la liste de renumérotation.

## Icônes/voyants de l'affichage

### Options d'affichage du combiné

Élément	Signification
	Portée d'émission : plus il y a de barres visibles, plus le combiné est proche de la base.
	Hors de la zone de couverture de la base
	L'option de sécurité est réglée sur "Avancé" pour les appels téléphoniques. (page 55)
	Mode intercommunication, de localisation
	Le haut-parleur est activé. (page 24)
	La ligne est en cours d'utilisation. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Clignote lentement : l'appel est en attente.</li> <li>● Clignote rapidement : un appel entrant est en cours de réception.</li> </ul>
	Appel manqué*1 (page 57, 75)
<b>ECO</b>	Le mode économique est réglé sur "Eco". (page 21)
<b>ECO*</b>	Le mode économique est réglé sur "Eco plus". (page 22)

Élément	Signification
	La réduction du bruit est activée. (page 27)
	Le rétroéclairage de l'écran LCD et des touches est désactivé. (page 47)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsqu'elle s'affiche en regard de l'icône de la batterie : le répondeur est activé.<sup>*2</sup> (page 59)</li> <li>Lorsqu'elle s'affiche avec un numéro : de nouveaux messages ont été enregistrés.<sup>*2</sup> (page 61)</li> </ul>
	L'option "Rép. simple" est sélectionnée. Les messages de l'appelant ne sont pas enregistrés. <sup>*2</sup> (page 67)
	Niveau de la batterie
	La fonction de la touche Amplification est activée. <sup>*3</sup> (page 27)
	L'alarme est activée. (page 51)
	La confidentialité des appels est activée. (page 48)
	Le volume de la sonnerie est désactivé. (page 45)
	Le mode Ne pas déranger est activé. (page 52)
	Appelant bloqué. <sup>*1</sup> (page 31)
	Le blocage automatique des appels est réglé sur "Bloquer". (page 35)

Élément	Signification
	Appel automatique bloqué. <sup>*1</sup> (page 58)
	Nouveau message vocal reçu. <sup>*4</sup> (page 68)
	Le mode babyphone est activé. Le nom/numéro affiché en regard de l'icône indique l'appareil de surveillance. <sup>*3</sup> (page 52)
Ligne occup.	Une personne utilise la ligne.
Occupé	Le répondeur est utilisé par un autre appareil. <sup>*2</sup>

\*1 Abonnés au service d'identification des appels uniquement

\*2 Série KX-TGU130/série KX-TGU430 : page 4

\*3 Série KX-TGU410/série KX-TGU430 : page 4

\*4 Abonnés au service de boîte vocale uniquement

## Éléments de l'écran de la base

### Disponible pour :

Série KX-TGU130/série KX-TGU430 : page 4

Élément	Signification
--	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'option "Rép. simple" est sélectionnée. Les messages de l'appelant ne sont pas enregistrés. (page 67)</li> </ul>
-	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aucun message.</li> </ul>

## Voyants de la touche Fav Call sur le combiné

Etat	Signification
Clignote	Appel manqué d'un contact Fav Call.
Clignote rapidement	Appel entrant d'un numéro de téléphone enregistré dans les contacts Fav Call.

## Icônes des touches programmables du combiné

Icône	Action
	Revient à l'écran précédent ou à un appel extérieur.
	Affiche le menu.
OK	Confirme la sélection en cours.
	Appelle un correspondant. (page 38)
	Éteint temporairement la sonnerie pour les appels entrants. (page 25)
	Met un appel en attente.
	Ouvre le répertoire.
	Vous permet de modifier des numéros de téléphone. (page 32)
	Ajoute une nouvelle entrée. (page 39, 53)
	Affiche le menu de recherche dans le répertoire. (page 38)
	Désactive la fonction de verrouillage du clavier. (page 30)
	Arrête l'alarme. (page 51)
	Bouton de rappel d'alarme. (page 51)

Icône	Action
✓	Sélectionne des entrées ou des combinés. (page 51)
■	Arrête l'enregistrement ou la lecture.*1
	Mémorise les numéros de téléphone. (page 37)
✕	Efface le réglage sélectionné.
	Vous permet de passer un appel d'intercommunication. (page 29)
C	Permet d'effacer un chiffre/un caractère.
	Désactive le micro.
	Permet d'afficher la liste des appelants.

\*1 Série KX-TGU130/série KX-TGU430 : page 4

## Mise sous tension/hors tension

Appuyez sur [] pendant environ 2 secondes.

## Modification du réglage régional de l'appareil

- 1 []#136
- 2 [] : sélectionnez le pays souhaité. → [OK]
- 3 [] : "Oui" → [OK]
- 4 []

**Remarques :**

- La modification du réglage régional de l'appareil peut entraîner la réinitialisation des réglages pour votre pays ou de vos réglages personnalisés.
- "Deutschland" est le réglage par défaut pour le région.

## Réglage de la langue

### Langue d'affichage

- 1 [☰]#110
- 2 [↕] : Sélectionnez la langue souhaitée.  
→ [OK] → [🔄]

### Langue des commandes vocales

**Disponible pour :**

- Série KX-TGU130/série KX-TGU430 : page 4
- Suisse et Belgique

Vous pouvez choisir la langue utilisée pour les fonctionnalités suivantes.

- Consignes du répondeur
- Consignes de blocage automatique des appels

- 1 [☰]#112
- 2 [↕] : Sélectionnez le réglage souhaité.  
→ [OK] → [🔄]

## Date et heure

- 1 [☰]#101
- 2 Saisissez la date, le mois et l'année actuels. → [OK]  
**Exemple :** 12 juillet 2024  
12 07 24

- 3 Entrez l'heure et les minutes actuelles.  
**Exemple :** 9:30  
09 30  
  - Vous pouvez sélectionner le format 24 heures ou 12 heures ("AM" ou "PM") en appuyant sur [☒].
- 4 [OK] → [🔄]

## Enregistrement de votre message d'accueil

**Disponible pour :**

Série KX-TGU130/série KX-TGU430 : page 4

Vous pouvez enregistrer votre propre message d'accueil plutôt que d'utiliser un message d'accueil préenregistré. Voir page 60 pour plus de détails.

- 1 [☰]#302
- 2 [↕] : "Oui" → [OK]
- 3 Enregistrement d'un message d'accueil.  
→ [■] → [🔄]

## Autres réglages

### Mode économique

Vous pouvez sélectionner le mode économique souhaité en appuyant sur [R/ECO].\*1

Les réglages disponibles pour le mode économique sont les suivants.

- "Eco" : réduit la puissance de transmission de la base de 90 % maximum en mode de veille.

Lorsque ce réglage est sélectionné, **ECO** s'affiche à la place de 📶 sur l'écran du combiné.

- “Eco plus” : réduit complètement la puissance de transmission de la base en mode de veille.  
Lorsque ce réglage est sélectionné, **ECO+** s'affiche à la place de  sur l'écran du combiné.
  - “Désactiver” (réglage par défaut) : le mode économique est désactivé.  
Lorsque ce réglage est sélectionné, les icônes **ECO/ECO+** ne s'affichent pas sur l'écran du combiné.
- \*1 Série KX-TGU110/série KX-TGU130 : page 4

### Réglage du mode économique

- 1  # 7 2 5
- 2  : Sélectionnez le réglage souhaité.  
→ [OK] → 

### Remarques :

- Si un combiné non compatible avec Eco plus est enregistré au niveau de la base, l'option “Eco plus” n'est pas disponible.  
Si ce combiné a été enregistré alors que l'option “Eco plus” était sélectionnée, l'option “Désactiver” est activée.
- Si un autre téléphone sans fil est utilisé à proximité, il est possible que la puissance de transmission de la base ne soit pas réduite.
- Lorsque le mode économique est réglé sur “Eco plus”, le combiné ne sonne pas immédiatement lors de la réception des appels.
- Lorsque le mode économique est activé, la portée de la base est réduite en mode de veille.
- La durée d'utilisation des batteries est réduite lorsque le mode économique est réglé sur “Eco plus” (page 16).

## Mode de numérotation

Disponible pour :  
France

Si vous ne pouvez pas effectuer des appels, modifiez ce réglage en fonction de votre service de ligne téléphonique. Le réglage par défaut est “Tonalité”.

“Tonalité” : pour le service de numérotation à tonalité.

“Pulsation” : pour le service de numérotation à cadran ou à impulsions.

- 1  # 1 2 0
- 2  : Sélectionnez le réglage souhaité.
- 3 [OK] → 

## Lampe torche/Voyant de sonnerie

Disponible pour :  
Série KX-TGU410/série KX-TGU430 : page 4

Le voyant se situe en haut du combiné. Deux fonctions sont disponibles.

### ■ Lampe torche

Appuyez sur  pour allumer/éteindre la lampe torche. La durée maximale d'éclairage est de 5 minutes.

### ■ Voyant de sonnerie

Le voyant LED clignote rapidement pour indiquer l'état de l'appareil dans les conditions suivantes :

- Un appel entrant.
- Un appel d'intercommunication est en cours de réception.

Le réglage par défaut est “Oui”.

- 1  # 3 4 5
- 2  : Sélectionnez le réglage souhaité.  
→ [OK] → 

**Remarques :**

- Quand la lampe torche est allumée pendant la réception d'un appel entrant, le voyant de sonnerie ne fonctionne pas.

---

**Alerte de batterie faible**

Lorsque cette fonction est activée, l'unité vous informe en émettant 3 bips sonores à l'intervalle sélectionné s'il est nécessaire de charger la batterie quand le combiné est en mode de veille.

**Note relative au combiné :**

- À la fin de chaque appel, l'appareil affiche une grande icône pendant quelques moments pour indiquer le niveau de la batterie.

---

**Configuration de l'alerte de batterie faible**

Pour activer cette fonction, sélectionnez l'intervalle d'alerte souhaité, ou sélectionnez "Non" pour désactiver cette fonction. Le réglage par défaut est "Toutes les heures".

1   1 7 6

2  : Sélectionnez le réglage souhaité.  
→ [OK] → 

### Appeler un correspondant

- 1 Décrochez le combiné puis composez le numéro de téléphone.
  - Pour corriger un chiffre, appuyez sur [C].
- 2 Appuyez sur la touche [📞/🔊] pour passer l'appel.
  - Pour réaliser l'appel à l'aide du haut-parleur, maintenez la touche [📞/🔊] enfoncée pendant quelques secondes.
- 3 À la fin de la conversation, appuyez sur [🔌] ou replacez le combiné sur la base ou le chargeur.

#### Remarques :

- Lorsque vous parlez, vous pouvez alterner entre écouteur et haut-parleur en appuyant sur la touche [📞/🔊].
- A l'étape 1, vous pouvez enregistrer le numéro de téléphone composé dans le répertoire en appuyant sur [📁].

#### Réglage du volume de l'écouteur ou du haut-parleur

##### Combiné

#### ■ Série KX-TGU110/série KX-TGU130 : page 4

Appuyez à plusieurs reprises sur [▲] ou [▼] sur la touche de navigation pour sélectionner le volume souhaité pendant la conversation.

#### ■ Série KX-TGU410/série KX-TGU430 : page 4

Appuyez à plusieurs reprises sur [▲] ou [▼] sur la touche de navigation ou sur [➕] ou [➖] sur le côté du combiné pour sélectionner le volume souhaité pendant la conversation.

#### Remarques :

- Si le volume du combiné est réglé sur le niveau 5 (max.), il sera fixé au niveau 4 lors de l'appel suivant. (Série KX-TGU110/série KX-TGU130 : page 4)
- Le fait d'appuyer sur la touche [📞] active la fonction de la touche Amplification (page 27). Faites attention en utilisant cette touche. Pour éviter toute lésion de votre ouïe, nous vous recommandons de régler ce produit sur le volume le plus faible vous permettant d'entendre correctement. (Série KX-TGU410/série KX-TGU430 : page 4)

#### Appel à l'aide de la liste de renumérotation

Les 10 derniers numéros de téléphone composés sont mémorisés dans la liste de renumérotation (18\*1/24\*2 chiffres max. chacun).

- \*1 Lorsque vous sélectionnez le préfixe régional pour la "France" (page 20).
- \*2 Lorsque vous sélectionnez le préfixe régional pour la "Suisse" ou la "Belgique" (page 20).

- 1 Appuyez sur la touche de navigation de droite [●].
  - Ou appuyez sur [↔] (touche programmable).  
Si la liste des appelants est affichée, appuyez sur la touche de navigation de droite [●] pour afficher la liste de renumérotation.
- 2 [↕] : Sélectionnez l'entrée souhaitée.
- 3 [📞/🔊]

#### Effacer un numéro de la liste de renumérotation

- 1 Appuyez sur la touche de navigation de droite [●].
  - Ou appuyez sur [↔] (touche programmable).

Si la liste des appelants est affichée, appuyez sur la touche de navigation de droite [●] pour afficher la liste de renumérotation.

- 2 [↕] : Sélectionnez l'entrée souhaitée. → [X]
- 3 [↕] : "Oui" → [OK] → [☎]

### Pause (pour les appareils reliés à un central téléphonique ou pour les appels longue distance)

Il est parfois nécessaire d'insérer une pause lorsque vous appelez un correspondant via un central téléphonique ou effectuez un appel longue distance. Vous devez également insérer une pause lorsque vous stockez un numéro d'accès d'une carte d'appel et/ou un code PIN dans le répertoire (page 39).

**Exemple** : si vous devez composer le numéro d'accès à la ligne "0" lorsque vous effectuez des appels extérieurs avec un central téléphonique :

- 1 [0] → [▲] (Pause)
- 2 Composez le numéro de téléphone. → [☎]

#### Remarques :

- Une pause de 3 secondes est insérée à chaque fois que vous appuyez sur la touche [▲] (Pause).

## Réception d'appels

Lorsque vous recevez un appel, le voyant de sonnerie clignote rapidement conformément à ses réglages.<sup>\*1</sup> (page 22)

- 1 Décrochez le combiné puis appuyez sur [☎] lorsque l'appareil sonne.
- 2 À la fin de la conversation, appuyez sur [☎] ou replacez le combiné sur la base ou le chargeur.

- \*1 Série KX-TGU410/série KX-TGU430 : page 4

**Réponse avec n'importe quelle touche** : vous pouvez répondre à l'appel en appuyant sur n'importe quelle touche de numérotation.

**Prise de ligne automatique** : vous pouvez répondre à un appel simplement en soulevant le combiné (page 47).

**Désactivation temporaire de la sonnerie** : vous pouvez désactiver temporairement la sonnerie en appuyant sur [X].

### Réglage du volume de la sonnerie

#### Combiné

■ Série KX-TGU110/série KX-TGU130 : page 4

Appuyez à plusieurs reprises sur [▲] ou [▼] sur la touche de navigation pour sélectionner le volume souhaité pendant la sonnerie.

- Pour éteindre la sonnerie, appuyez sur [▼] à plusieurs reprises.

■ Série KX-TGU410/série KX-TGU430 : page 4

Appuyez à plusieurs reprises sur [▲] ou [▼] sur la touche de navigation ou sur [+] ou [-] sur le côté du combiné pour sélectionner le volume souhaité pendant la sonnerie.

- Pour éteindre la sonnerie, appuyez à plusieurs reprises sur [▼] ou [-].

#### Base\*1

- \*1 Série KX-TGU130/série KX-TGU430 : page 4

Appuyez sur [+] ou [-] à plusieurs reprises pour sélectionner le volume souhaité.

- Pour désactiver la sonnerie, appuyez sans relâcher sur [-] jusqu'à ce que l'appareil émette un bip.

## Appeler un correspondant/répondre à un appel

### Remarques :

- Pour modifier le volume de la sonnerie et sa tonalité pour un appel extérieur, reportez-vous à la page 45.

## Fonctions utiles pendant un appel

### Mise en attente

- 1 Appuyez sur [ ] lors d'un appel externe.
- 2 [ ] : "Attente" → [OK]
- 3 Pour annuler la mise en attente, appuyez sur [ ]/ [ ].

### Remarques :

- L'appel est coupé à l'issue d'une mise en attente de 10 minutes.

### Couper le micro

- 1 Appuyez sur [ ] pendant un appel.
- 2 Pour revenir à l'appel, appuyez sur [ ].

### Rappel/flash

[R/ECO]<sup>\*1</sup>/"Rappel"<sup>\*\*2</sup> vous permet d'utiliser les fonctions spéciales de votre central téléphonique hôte, par exemple, le transfert d'un appel à extension ou l'accès à des services téléphoniques en option.

\*1 Série KX-TGU110/série KX-TGU130 : page 4

\*2 Série KX-TGU410/série KX-TGU430 : page 4

Appuyez sur la touche [ ] pendant un appel externe. → [ ] : "Rappel" → [OK]

### Remarques :

- Pour modifier le délai de rappel/clignotement, voir page 48.

## Signaux d'appel ou utilisateurs du service d'identification des appels en attente

Pour utiliser le service de signaux d'attente ou d'identification des appels en attente, vous devez d'abord vous abonner à ce service auprès de votre fournisseur de services de téléphonie.

Cette fonction vous permet de recevoir des appels alors que vous êtes déjà en conversation au téléphone. Si vous recevez un appel alors que vous êtes au téléphone, vous entendez un signal d'appel en attente.

**Si vous vous abonnez à la fois aux services d'identification des appels et d'identification des appels en attente**, les informations du 2ème correspondant s'affichent sur l'unité en cours d'utilisation après l'émission du signal d'appel en attente.

- 1 Appuyez sur [R/ECO]<sup>\*1</sup>/"Rappel"<sup>\*\*2</sup> pour répondre au 2e appel.
- 2 Pour basculer entre des appels, appuyez sur [R/ECO]<sup>\*1</sup>/"Rappel"<sup>\*\*2</sup>.

\*1 Série KX-TGU110/série KX-TGU130 : page 4

\*2 Série KX-TGU410/série KX-TGU430 : page 4

Appuyez sur la touche [ ] pendant un appel externe. → [ ] : "Rappel" → [OK]

### Remarques :

- Veuillez contacter votre fournisseur de services de téléphonie pour plus d'informations et pour connaître la disponibilité de ce service dans votre zone.

## Utilisation provisoire de la tonalité (pour les utilisateurs de téléphone à cadran ou à impulsions)

Appuyez sur  avant de saisir les numéros d'accès nécessitant une tonalité.

## Fonction de la touche Amplification

### Disponible pour :

série KX-TGU410/série KX-TGU430 : page 4

Cette fonction vous permet d'augmenter substantiellement le volume de la voix de votre correspondant. Cette fonction peut être définie pour chaque unité.

La fonction de la touche Amplification fonctionne avec les fonctions suivantes :

- Réalisation d'un appel (page 24).
- Répondre à un appel (page 25).
- Surveillance avec un combiné (page 52).
- Écoute d'un message avec le combiné (page 61). (Série KX-TGU430 : page 4)

### AVERTISSEMENT

- Cette fonction a été conçue pour les utilisateurs malentendants. Si d'autres personnes utilisent le téléphone, veuillez à désactiver cette fonction.
- N'utilisez pas cette fonction si vous n'en avez pas besoin. Le puissant volume émis par le produit peut être nocif à votre ouïe.
- Le fait d'appuyer sur la touche  active la fonction de la touche Amplification. Faites attention en utilisant cette touche. Pour éviter toute lésion de votre ouïe, nous vous recommandons de régler ce produit sur le volume le plus faible vous permettant d'entendre correctement.

### Réglage du mode d'amplification de volume

1  # 2 7 9

2  : Sélectionnez le réglage souhaité.  
→ [OK] → 

### Activation/désactivation de la fonction de la touche Amplification

- 1 Appuyez sur  pendant un appel.
  - L'appareil affiche .
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur  ou  sur la touche de navigation ou sur  ou  sur le côté du combiné pour sélectionner le volume souhaité pendant la conversation.

### Remarques :

- Lorsque le mode d'amplification de volume est réglé sur "Normal" :
  - Si le volume du combiné est réglé sur le niveau 5 (max.), il sera fixé au niveau 4 lors de l'appel suivant ou après l'écoute des messages.
  - Si la fonction de la touche Amplification est activée, elle sera désactivée lors de l'appel suivant ou après l'écoute des messages.
- Lorsque le mode d'amplification de volume est réglé sur "Amplifiée" :
  - Le niveau de volume précédent du combiné et le statut d'activation/désactivation de la fonction de la touche Amplification seront conservés lors de l'appel suivant ou après l'écoute des messages.
- Cette fonction n'est pas disponible si vous utilisez le haut-parleur.

### Réduction du bruit du combiné

Cette fonction vous permet d'entendre plus clairement la voix de la personne à laquelle vous parlez en réduisant le bruit ambiant provenant du téléphone de l'autre personne.

- 1 Appuyez sur la touche  pendant la conversation.

## Appeler un correspondant/répondre à un appel

- 2  : “Réd. sonore activée” ou “Réd. sonore désactivée” → [OK]

### Remarques :

- Selon l’environnement d’utilisation du combiné, il est possible que cette fonctionnalité ne soit pas efficace.
- Cette fonction n’est pas disponible si vous utilisez le haut-parleur.

## Égaliseur du combiné

Cette fonction clarifie la voix de la personne à laquelle vous parlez, en produisant une voix au son plus naturel qui est plus facile à écouter et à comprendre.

- 1 Appuyez sur la touche  pendant la conversation.
- 2  : “Égaliseur” → [OK]
- 3  : Sélectionnez le réglage souhaité.
- 4 Appuyez sur la touche [OK] pour quitter.

### Remarques :

- Selon l’état et la qualité de votre ligne téléphonique, il peut arriver que cette fonction amplifie le bruit existant de la ligne. S’il devient difficile d’entendre, sélectionnez un autre réglage.
- Cette fonction n’est pas disponible si vous utilisez le haut-parleur.

## Partage d’appels

Vous pouvez participer à un appel externe existant.

Pour participer à la conversation, appuyez sur  lorsque l’autre combiné est en communication avec l’extérieur.

### Remarques :

- Quand un autre utilisateur se joint à la conversation, la tonalité d’interruption retentit.
- Pour empêcher d’autres utilisateurs de participer à vos conversations avec des

correspondants externes, activez la confidentialité des appels (page 48).

## Transfert d’appels, appels de conférence

Il est possible de transférer des appels extérieurs ou de réaliser une conférence avec un correspondant extérieur entre les combinés d’une même cellule radio.

- 1 Appuyez sur  lors d’un appel extérieur.
- 2  : “Appel interne” → [OK]
- 3  : Sélectionnez l’unité souhaitée. → [OK]
  - Si vous sélectionnez “Appel vocal”, l’appel passe du mode récepteur à l’oreille au mode haut-parleur.
- 4 Attendez que le correspondant appelé réponde.
  - Si le correspondant appelé ne répond pas,
    - appuyez sur  pour retourner à l’appel extérieur.
    - si vous sélectionnez “Appel vocal” à l’étape 3, appuyez sur  puis sur  pour revenir à l’appel extérieur.
- 5 **Pour terminer le transfert :**  
Appuyez sur la touche .  
**Pour établir une conférence :**  
 →  : “Conférence” → [OK]
  - Pour quitter la conférence, appuyez sur la touche . Les 2 autres correspondants peuvent poursuivre la conversation.
  - Pour mettre l’appel extérieur en attente :  →  : “Attente” → [OK]  
Pour reprendre la conférence :  →  : “Conférence” → [OK]

- Pour annuler la conférence : [☒] → [↕] : "Arrêt conférence" → [OK]  
Vous pouvez poursuivre la conversation avec l'appelant extérieur.

## Intercommunication

Les appels d'intercommunication peuvent être effectués entre des combinés de la même cellule radio.

### Remarques :

- Lorsque vous recherchez le combiné, le combiné recherché émet un bip pendant 1 minute.
- Si vous recevez un appel extérieur pendant que vous êtes engagé dans un appel d'intercommunication, la tonalité d'interruption est émise. Pour mettre fin à un appel d'intercommunication, appuyez sur [☎]. Pour répondre à l'appel, appuyez sur [↶/☎].
- Pour modifier le volume et la tonalité de la sonnerie du système d'intercommunication, reportez-vous à la page 45.

## Effectuer un appel d'intercommunication

- 1 [☒] → [↶]
- 2 [↕] : Sélectionnez l'appareil souhaité ou "Appel vocal". → [OK]
  - Si vous sélectionnez "Appel vocal", parlez dans le microphone après le bip sonore. Votre voix sera émise par les haut-parleurs de tous les combinés, jusqu'à ce qu'un correspondant appelé réponde à votre recherche par radiomessagerie ou jusqu'à ce que vous appuyiez sur [☎].

Dès que le correspondant répond, le mode haut-parleur s'active.

- 3 Une fois la conversation terminée, appuyez sur la touche [☎].

### Remarques :

- Vous ne pouvez pas utiliser la radiomessagerie vocale si les autres unités ne sont pas en cours d'utilisation.

## Répondre à un appel d'intercommunication

- 1 Appuyez sur [↶/☎] pour répondre à l'appel.
- 2 Une fois la conversation terminée, appuyez sur la touche [☎].

## Activation/désactivation de la fonction d'intercommunication automatique

### Disponible pour :

série KX-TGU410/série KX-TGU430 : page 4

Cette fonction permet au combiné de répondre à des appels d'intercommunication en cas d'appel. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur [↶/☎]. Lorsque cette fonctionnalité est réglée sur "Oui", le combiné de surveillance pour la fonctionnalité de mode babyphone (page 54) répond également automatiquement aux appels du mode babyphone. Le réglage par défaut est "Non".

- 1 [☒]#273
- 2 [↕] : Sélectionnez le réglage souhaité. → [OK] → [☎]

### Remarques :

- Cette fonction n'est pas disponible pour toutes les recherches de combinés et les

## Appeler un correspondant/répondre à un appel

radiomessageries vocales, même si elle est activée.

### Verrouillage du clavier

Vous pouvez verrouiller le combiné de façon à ce qu'aucun appel ni réglage ne puisse être effectué. Vous pouvez répondre aux appels entrants, mais la plupart des autres fonctions sont désactivées lorsque le clavier est verrouillé.

Vous pouvez choisir de verrouiller le combiné avec ou sans mot de passe. Le réglage par défaut est **“sans mot de passe”**. Quand vous activez la fonction de verrouillage du clavier, **“r-O”** s'affiche.

#### Important :

- Éteignez la lampe torche (page 22) avant d'activer la fonction de verrouillage du clavier.
- Les numéros d'urgence ne peuvent pas être appelés tant que le clavier est verrouillé.

### Configuration du mode de verrouillage du clavier

1  # 2 4 6

2  : Sélectionnez le réglage souhaité.  
→ [OK] → 

#### Activation/désactivation du verrouillage du clavier

##### ■ Sans mot de passe :

Appuyez sur  pendant environ 3 secondes pendant le mode de veille.

##### ■ Avec un mot de passe :

1 Appuyez sur  pendant environ 3 secondes pendant le mode de veille.

2 Saisissez votre mot de passe de verrouillage de clavier (4 chiffres). → [OK] 2 fois

- Si vous oubliez votre mot de passe, reportez-vous à la page 73.

#### Remarques :

- Vous pouvez éteindre le combiné quand le verrouillage de clavier est activé. Suivant les réglages, l'état du combiné peut changer quand vous rallumez le combiné :
  - Sans mot de passe : le verrouillage de clavier se désactive.
  - Avec mot de passe : le verrouillage de clavier reste activé.
- Les touches et opérations suivantes sont disponibles quand le verrouillage de clavier est activé :
  -  pour arrêter l'alarme.
  - Sans mot de passe : pendant un appel, toutes les fonctions disponibles peuvent être utilisées normalement. Quand l'appel se termine, le combiné réactive le verrouillage de clavier.
- Quand le mode de verrouillage de clavier est réglé sur **“avec mot de passe”** :
  - Le clavier de numérotation et la touche de navigation de droite  (pour voir la liste de renumérotation) ne peuvent pas être utilisés pendant un appel.
  -  (touche programmable de droite) n'est pas disponible pendant la composition en chaîne (page 38).

### Appel indésirable bloqué

Vous pouvez appuyer sur la touche  dans les situations suivantes pour couper l'appel actuel et ajouter un numéro de téléphone à la liste de blocage d'appel :

- lorsqu'un appel entrant est en cours de réception
- lorsqu'un appel entrant est en train d'être enregistré par le répondeur
- pendant un appel extérieur

Lorsqu'un numéro de téléphone a été ajouté à la liste de blocage d'appel, l'appareil bloquera les futurs appels provenant de ce numéro.

- 1 Appuyez sur  dans les situations ci-dessus.
- 2 Confirmez le numéro à bloquer puis appuyez sur **[OK]**.
  - Le numéro bloqué est stocké dans la liste de blocage d'appel, "**Appel bloqué**" est affiché et l'appel est coupé.

#### Remarques :

- Si l'appel n'est pas lié à un numéro de téléphone, l'appel est bloqué, mais il n'est pas stocké dans la liste de blocage d'appel.
- La fonctionnalité de blocage d'appel n'est pas disponible pour les appels d'intercommunication ou les appels reçus par la fonction d'appel en attente.
- Les appels bloqués sont enregistrés dans la liste des appelants.

### Mémorisation des appelants indésirables

L'appareil peut bloquer des appels en stockant à l'avance les éléments désirés dans la liste de blocage d'appel (uniquement pour les

abonnés à un service d'identification de l'appelant).

- "**Numéro unique**" : l'appareil bloque les appels de numéros de téléphone spécifiques stockés dans la liste de blocage d'appel.
- "**Type de numéros**" : l'appareil bloque les appels qui commencent par un numéro mémorisé dans la liste de blocage des appels (par exemple, les premiers chiffres des numéros gratuits ou certains indicatifs régionaux).
- "**Masqué**" : L'appareil bloque les appels qui n'affichent pas de numéro de téléphone. Toutefois, il se peut que cette option ne soit pas disponible dans les situations suivantes :
  - Si l'appelant appelle depuis une zone qui ne fournit pas de service d'identification des appels.
  - Appels internationaux.

Jusqu'à 1 000 numéros de téléphone uniques et plages de numéros peuvent être mémorisés dans la liste de blocage des appels.

#### Blocage des appelants indésirables

Lorsque vous recevez un appel, l'appareil ne sonne pas pendant l'identification de l'appelant. Si le numéro de téléphone de l'appelant correspond à une entrée de la liste de blocage des appels, l'appareil n'émet aucun son pour l'appelant et coupe l'appel.

### Mémorisation d'un numéro de téléphone

#### Important :

- Vous devez inclure l'indicatif régional lors de la mémorisation de numéros de téléphone dans la liste de blocage des appels.

## Blocage des appels indésirables

### Ajout de numéros bloqués depuis la liste des appelants

- 1 Appuyez sur la touche de navigation de gauche [•].
  - Ou appuyez sur [↔] (touche programmable).  
Si la liste de renumérotation est affichée, appuyez sur la touche de navigation de gauche [•] pour afficher la liste des appelants.
- 2 [↕] : Sélectionnez l'entrée que vous souhaitez bloquer.
- 3 [✉] → [↕] : "Oui" → [OK] → [🔇]

### Ajout manuel de numéros bloqués

- 1 [✉]
- 2 [↕] : "Blocage D'appels nuis." → [OK]
- 3 [↕] : "Numéro unique" → [OK]
- 4 [☰] → [↕] : "Ajouter" → [OK]
- 5 Entrez le numéro de téléphone (24 chiffres max.). → [OK] → [🔇]

### Mémorisation d'une série de numéros

- 1 [✉]
- 2 [↕] : "Blocage D'appels nuis." → [OK]
- 3 [↕] : "Type de numéros" → [OK]
- 4 [☰] → [↕] : "Ajouter" → [OK]
- 5 Saisissez le numéro souhaité (2-8 chiffres). → [OK] → [🔇]

### Blocage des appels entrants qui n'affichent pas de numéro de téléphone

Vous pouvez bloquer les appels dont le numéro de téléphone ne s'affiche pas, comme ceux d'appelants privés.

- 1 [✉]
- 2 [↕] : "Blocage D'appels nuis." → [OK]
- 3 [↕] : "Masqué" → [OK]
- 4 [↕] : Sélectionnez le réglage souhaité. → [OK] → [🔇]

### Affichage/modification/effacement des numéros bloqués

- 1 [✉]
- 2 [↕] : "Blocage D'appels nuis." → [OK]
- 3 [↕] : "Numéro unique" ou "Type de numéros" → [OK]
- 4 [↕] : Sélectionnez l'entrée souhaitée.
  - Appuyez sur [🔇] pour quitter.
- 5 Pour modifier un numéro :  
[☰] → Modifiez le numéro. → [OK] → [🔇]  
Pour effacer un numéro :  
[X] → [↕] : "Oui" → [OK] → [🔇]

#### Remarques :

- Lors de la modification, appuyez sur la touche de numérotation souhaitée pour ajouter des chiffres, et sur [C] pour effacer des chiffres.

### Effacement de tous les numéros bloqués

- 1 [✉]

- 2 [↕]: "Blocage D'appels nuis." → [OK]
- 3 [↕]: "Numéro unique" ou "Type de numéros" → [OK]
- 4 [☐] → [↕]: "Effacer Tout" → [OK]
- 5 [↕]: "Oui" → [OK]
- 6 [↕]: "Oui" → [OK] → [🔌]

---

### Affichage et effacement du nombre d'appels bloqués

Le nombre total d'appels bloqués (jusqu'à 65 000) s'affiche.

- 1 [📶]
- 2 [↕]: "Blocage D'appels nuis." → [OK]
- 3 [↕]: "Nbre d'appels bloqués" → [OK]
  - Pour quitter, appuyez sur [🔌].
- 4 [C]
- 5 [↕]: "Oui" → [OK] → [🔌]

### Blocage automatique des appels

Avec la fonction de blocage automatique des appels, l'appareil filtre les appels entrants avant de sonner. Si l'appel est autorisé, l'appareil sonne. Si l'appel est identifié comme appel automatisé/de télémarketing, l'appareil ne sonne pas.

L'appelant entend un message d'accueil et est invité à entrer un code d'accès.

L'appareil peut ainsi identifier un appel automatisé. Vous pouvez régler l'appareil en mode de blocage ou de déblocage. Le réglage par défaut est "D**é**bloquer".

#### Remarques :

- L'appareil accepte l'appel sans inviter à entrer un code d'accès dans les situations suivantes :
  - Le numéro de téléphone de l'appelant correspond à une entrée dans le répertoire (page 37).
  - Le numéro de téléphone de l'appelant correspond à une entrée de la touche Fav Call (page 39).
  - Le nom de l'appelant correspond à une entrée de la liste des noms autorisés (page 35).
  - Le numéro de téléphone de l'appelant est stocké dans la base de données des numéros autorisés (page 34).
- Si le numéro est stocké dans la liste de blocage d'appel (page 31), l'appareil coupe l'appel sans lire le message d'accueil du blocage automatique des appels.
- Lorsque le répondeur\*<sup>1</sup> répond à un appel provenant d'un appelant qui n'est pas enregistré dans le répertoire, la touche Fav Call, la liste des noms autorisés ou la base de données des numéros autorisés, les opérations suivantes sont retardées :
  - réponse à un appel
  - activation à distance

- Lorsque l'appareil reçoit un appel provenant d'un appelant qui n'est pas enregistré dans le répertoire, la touche Fav Call, la liste des noms autorisés ou la base de données des numéros autorisés dans les situations suivantes, l'appareil passe en mode veille :
  - pendant une recherche dans le répertoire, la touche Fav Call, la liste des appelants, la liste de blocage d'appel ou la liste des noms autorisés
  - pendant la programmation (en fonction des réglages)
  - pendant l'utilisation du répondeur\*<sup>1</sup>
  - lors d'une recherche par radiomessagerie de tous les combinés
- Les appels bloqués sont enregistrés dans la liste des appelants. Nous vous conseillons de vérifier régulièrement la liste des appelants. Si nécessaire, enregistrez l'entrée dans le répertoire, la touche Fav Call ou la liste des noms autorisés, de façon à ce que l'appel puisse être connecté la prochaine fois.

\*1 Série KX-TGU130/série KX-TGU430 : page 4

#### Base de données des numéros autorisés

Lorsque l'appelant entre le code d'accès, son numéro de téléphone est mémorisé dans la base de données des numéros autorisés, en tant que numéro non bloqué. Les appelants figurant dans cette base de données peuvent se connecter sans code d'accès dès leur appel suivant.

100 entrées peuvent être stockées dans la base de données (max. 22 chiffres chacune).

#### Remarques :

- Lorsque la base de données est pleine, le dernier appel reçu remplacera le plus ancien numéro stocké dans la liste.
- Les numéros stockés dans la base de données sont effacés si vous modifiez le code d'accès (page 35).

- Les numéros stockés dans la base de données ne peuvent pas être affichés.

### Configuration du blocage automatique des appels

- 1 [  ] → [OK]
- 2 [  ] : “Bloquer/Débloquer” → [OK]
- 3 [  ] : Sélectionnez le réglage souhaité. → [OK]
- 4 [  ] : “Oui” → [OK] → [  ]

#### Remarques :

- Nous conseillons de tester la procédure de blocage automatique des appels pour vous assurer qu'elle est configurée correctement.

### Modification du code d'accès

Si l'appareil répond à des appels indésirables (par exemple des appels automatisés) alors que la fonction de blocage automatique est activée, modifiez le code d'accès (max. 3 chiffres). Le réglage par défaut est “1”.

- 1 [  ] → [OK]
- 2 [  ] : “Code d'accès” → [OK]
- 3 [C]
- 4 Entrez le nouveau code d'accès. → [OK] → [  ]

### Affichage et effacement du nombre d'appels bloqués

Le nombre total d'appels bloqués (jusqu'à 65 000) s'affiche.

- 1 [  ] → [OK]
- 2 [  ] : “Nbre d'appels bloqués” → [OK]
  - Pour quitter, appuyez sur [  ].
- 3 [C]

- 4 [  ] : “Oui” → [OK] → [  ]

### Ajout à la liste des noms autorisés

Vous pouvez autoriser l'accès d'appelants précis en ajoutant leur nom à la liste des noms autorisés, même si vous ne connaissez pas le numéro de ces appelants.

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 100 noms (max. 16 caractères). Si le nom mémorisé dans la liste des noms autorisés correspond à l'identifiant de l'appelant entrant, l'appareil sonne. Les appelants figurant dans la liste des noms autorisés ne doivent pas saisir le code d'accès.

### Ajout de noms autorisés à partir de la liste des appelants

- 1 Appuyez sur la touche de navigation de gauche [  ].
  - Ou appuyez sur [  ] (touche programmable).  
Si la liste de renumérotation est affichée, appuyez sur la touche de navigation de gauche [  ] pour afficher la liste des appelants.
- 2 [  ] : Sélectionnez l'entrée souhaitée. → [  ]
- 3 [  ] : “Enregistrer nom autorisé” → [OK] → [  ]

### Consultation/effacement d'une entrée

- 1 [  ] → [OK]
- 2 [  ] : “Autor. liste des noms” → [OK]
- 3 [  ] : Sélectionnez l'entrée souhaitée.
  - Appuyez sur [  ] pour quitter.
- 4 [  ] → [  ] : “Oui” → [OK] → [  ]

## Blocage automatique des appels

### Effacement de toutes les entrées

- 1  → [OK]
- 2  : "Autor. liste des noms" → [OK]
- 3  →  : "Oui" → [OK]
- 4  : "Oui" → [OK] → 

### Message d'accueil pour le blocage d'appels automatique

Lorsque l'appareil répond à un appel, un message accueille l'appelant.

Vous pouvez utiliser :

- soit votre propre message d'accueil et un message d'accueil préenregistré (série KX-TGU130/série KX-TGU430 : page 4),
- soit un message d'accueil préenregistré.

### Enregistrement d'un message d'accueil personnalisé pour le blocage d'appels automatique

#### Disponible pour :

Série KX-TGU130/série KX-TGU430 : page 4

Cette fonctionnalité permet à l'appareil de lire votre propre message d'accueil ou un message d'accueil préenregistré.

#### Exemple de message d'accueil personnalisé

"Bonjour, vous êtes bien chez xxxxx (nom)."

"Merci de votre appel. Vous êtes bien chez xxxxx (nom)."

"Bonjour, ceci est le répondeur de la famille xxxxx (nom)."

- 1  → [OK]
- 2  : "Message automatisé" → [OK]
- 3  : "Enreg. Mess. accueil" → [OK]
- 4  : "Oui" → [OK]
- 5 Après le bip, éloignez le combiné d'environ 20 cm et parlez clairement

dans le microphone (2 minutes max.\*1/2 minutes 30 secondes max.\*2).

- 6 Appuyez sur la touche  pour interrompre l'enregistrement.
- 7 L'appareil lit le message d'accueil enregistré pour le blocage d'appels automatique. → 

\*1 Lorsque vous sélectionnez le préfixe régional pour la "France" (page 20).

\*2 Lorsque vous sélectionnez le préfixe régional pour la "Suisse" ou la "Belgique" (page 20).

### Rétablissement du message d'accueil préenregistré pour le blocage d'appels automatique

#### Disponible pour :

Série KX-TGU130/série KX-TGU430 : page 4

Cette procédure efface votre message d'accueil pour le blocage d'appels automatique et rétablit le message préenregistré.

- 1  → [OK]
- 2  : "Message automatisé" → [OK]
- 3  : "Par défaut" → [OK] 2 fois → 

### Écoute du message d'accueil pour le blocage d'appels automatique

- 1  → [OK]
- 2  : "Message automatisé" → [OK]
- 3  : "Message accueil" → [OK]
- 4 Pour quitter, appuyez sur .

## Répertoire

Vous pouvez ajouter 100\*1/200\*2 noms (16 caractères maximum) et numéros de téléphone (24 chiffres maximum) au répertoire et affecter chaque entrée de répertoire à la catégorie souhaitée (page 37).

\*1 Série KX-TGU110/série KX-TGU130 : page 4

\*2 Série KX-TGU410/série KX-TGU430 : page 4

### Important :

- Les combinés enregistrés ont accès à toutes les entrées.

## Ajout d'entrées au répertoire

- 1 [☐] → [☐☐]
- 2 [↕] : "Nouvelle entrée" → [OK]
- 3 Saisissez le nom du correspondant. → [OK]
  - Vous pouvez modifier le mode de saisie de caractères en appuyant sur [☐] (page 68).
- 4 Saisissez le numéro de téléphone du correspondant. → [OK]
- 5 [↕] : Sélectionnez la catégorie souhaitée. → [OK] 2 fois → [☐]

## Mémorisation d'un numéro de la liste de renumérotation dans le répertoire

- 1 Appuyez sur la touche de navigation de droite [•].
  - Ou appuyez sur [↔] (touche programmable).  
Si la liste des appelants est affichée, appuyez sur la touche de navigation de droite [•] pour afficher la liste de renumérotation.

- 2 [↕] : Sélectionnez l'entrée souhaitée. → [☐☐]

- 3 Pour mémoriser le nom, continuez à partir de l'étape 3, "Modifier les entrées", page 38.

## Mémorisation des informations des appelants dans le répertoire

- 1 Appuyez sur la touche de navigation de gauche [•].
  - Ou appuyez sur [↔] (touche programmable).  
Si la liste de renumérotation est affichée, appuyez sur la touche de navigation de gauche [•] pour afficher la liste des appelants.
- 2 [↕] : Sélectionnez l'entrée souhaitée. → [☐☐]
- 3 [↕] : "Sauvegarde Répertoire" → [OK]
- 4 Pour mémoriser le nom, continuez à partir de l'étape 3, "Modifier les entrées", page 38.

## Catégories

Les catégories peuvent vous aider à trouver rapidement et facilement des entrées dans le répertoire. Vous pouvez modifier le nom des catégories ("Famille", "Amis", etc.). Si vous êtes abonné au service d'identification des appels, vous pouvez identifier l'appelant en attribuant différentes sonneries aux différentes catégories d'appelants (sonneries de catégories).

## Modification du nom des catégories/ réglage des sonneries des catégories

- 1 [☐] → [☐☐]
- 2 [↕] : "Catégorie" → [OK]
- 3 [↕] : Sélectionnez la catégorie souhaitée. → [OK]

- 4 Pour modifier le nom des catégories  
[↕]: "Catégorie nom" → [OK] →  
Modifiez le nom (10 caractères max.).  
→ [OK]

### Pour définir les sonneries des catégories

[↕]: Sélectionnez le réglage actuel de la sonnerie de catégorie. → [OK] → [↕]: Sélectionnez la sonnerie souhaitée. → [OK]

- 5 [🔔]

## Recherche et appel depuis une entrée du répertoire

- 1 [☐]

- 2 Pour faire défiler toutes les entrées  
[↕]: Sélectionnez l'entrée souhaitée.  
Pour effectuer une recherche sur le premier caractère

① Appuyez sur la touche de numérotation (0 à 9, ou #) qui contient le caractère que vous recherchez (page 68).

② [↕]: Faites défiler le répertoire si nécessaire.

### Pour effectuer une recherche par catégorie

① [🔍] → [↕]: "Catégorie" → [OK]

② [↕]: Sélectionnez la catégorie souhaitée. → [OK]

③ [↕]: Faites défiler le répertoire si nécessaire.

- 3 [📞]

## Modifier les entrées

- 1 Recherchez l'entrée souhaitée (page 38). → [☐]
- 2 [↕]: "Modification" → [OK]
- 3 Modifiez le nom si nécessaire. → [OK]

- 4 Modifiez le numéro de téléphone si nécessaire. → [OK]

- 5 [↕]: Sélectionnez la catégorie souhaitée (page 37). → [OK] 2 fois → [🔔]

## Effacer des entrées

### Effacement d'une entrée

- 1 Recherchez l'entrée souhaitée (page 38). → [☐]
- 2 [↕]: "Effacer" → [OK]
- 3 [↕]: "Oui" → [OK] → [🔔]

### Effacement de toutes les entrées

- 1 [☐] → [☐]
- 2 [↕]: "Effacer Tout" → [OK]
- 3 [↕]: "Oui" → [OK]
- 4 [↕]: "Oui" → [OK] → [🔔]

## Numérotation en chaîne

Cette fonction vous permet de composer des numéros de téléphone du répertoire pendant un appel. Vous pouvez l'utiliser, par exemple, pour composer le numéro d'accès d'une carte d'appel ou le code d'un compte bancaire enregistré dans le répertoire sans devoir le composer manuellement.

- 1 Appuyez sur [☐] lors d'un appel extérieur.
- 2 [↕]: "Répertoire" → [OK]
- 3 Poursuivez à l'étape 2, "Recherche et appel depuis une entrée du répertoire", page 38.
- 4 Appuyez sur la touche [📞] (touche programmable de droite) pour composer le numéro.

## Remarques :

- Lors de l'enregistrement d'un numéro d'accès d'une carte d'appel et de votre code PIN dans le répertoire en tant qu'entrée, appuyez sur [▲] (Pause) pour ajouter des pauses après le numéro et le code dans la mesure requise (page 25).
- Si vous utilisez un appareil à cadran ou à impulsions, vous devez appuyer sur [✖] avant d'appuyer sur [☐] à l'étape 1 pour passer temporairement au mode de numérotation par tonalité. Lorsque vous ajoutez des entrées au répertoire, nous vous recommandons d'ajouter [✖] au début des numéros de téléphone que vous souhaitez composer en chaîne (page 37).

## Numéro abrégé

Vous pouvez attribuer 1 numéro de téléphone à chacune des touches de numérotation ([1] à [9]) du combiné.

## Ajout de numéros de téléphone à des touches de numéro abrégé

### ■ En saisissant les numéros de téléphone :

- 1 Appuyez sur la touche de numéro abrégé souhaitée ([1] à [9]) et maintenez-la enfoncée. → [☐↔]
- 2 [↕] : "Manuel" → [OK]
- 3 Saisissez le nom du correspondant (16 caractères maximum). → [OK]
- 4 Saisissez le numéro de téléphone du correspondant (24 chiffres maximum). → [OK] 2 fois → [☎]

### ■ A partir du répertoire :

- 1 Appuyez sur la touche de numéro abrégé souhaitée ([1] à [9]) et maintenez-la enfoncée. → [☐↔]
- 2 [↕] : "Répertoire" → [OK]

- 3 [↕] : Sélectionnez l'entrée souhaitée.  
→ [OK] → [☎]

## Remarques :

- Si vous modifiez une entrée de répertoire qui est attribuée à une touche de numéro abrégé, l'entrée modifiée n'est pas transférée sur la touche de numéro abrégé.

## Modification d'une entrée

- 1 Appuyez sur la touche de numéro abrégé souhaitée ([1] à [9]) et maintenez-la enfoncée. → [☐]
- 2 [↕] : "Modification" → [OK]
- 3 Modifiez le nom si nécessaire. → [OK]
- 4 Modifiez le numéro de téléphone si nécessaire. → [OK] 2 fois → [☎]

## Effacement d'une entrée

- 1 Appuyez sur la touche de numéro abrégé souhaitée ([1] à [9]) et maintenez-la enfoncée. → [☐]
- 2 [↕] : "Effacer" → [OK]
- 3 [↕] : "Oui" → [OK] → [☎]

## Affichage d'une entrée/appel

- 1 Appuyez sur la touche de numéro abrégé souhaitée ([1] à [9]).
- 2 Pour passer un appel, appuyez sur [☎].

## Voyant de la touche Fav Call

Vous pouvez ajouter jusqu'à 3 noms favoris (16 caractères max.), numéros de téléphone (24 chiffres max.) et la tonalité de sonnerie

souhaitée sous la touche Fav Call. Le voyant de la touche Fav Call clignote une fois que vous avez saisi les informations de votre contact Fav Call (page 20).

### Important :

- Vérifiez que le réglage de date et d'heure de l'appareil est correct (page 21).
- Cet appareil est compatible avec la fonction d'identification des appels. Pour utiliser les fonctions de voyant de la touche Fav Call et de tonalité de sonnerie, vous devez souscrire à un service d'identification des appels. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur de services de téléphonie.

### Remarques :

- Les contacts Fav Call sont une fonction commune dans le système.

## Ajout manuel de numéros de téléphone sous la touche Fav Call

- 1 [☐]#295
- 2 [↕] : Sélectionnez l'entrée souhaitée. → [☐←]
- 3 Saisissez le nom du correspondant. → [OK]
- 4 Saisissez le numéro de téléphone du correspondant. → [OK]
- 5 [↕] : Sélectionnez la tonalité de sonnerie souhaitée. → [OK] 2 fois → [🔔]

## Recherche et appels depuis la touche Fav Call

- 1 Appuyez sur la touche Fav Call.
- 2 [↕] : Sélectionnez l'entrée souhaitée.
- 3 Appuyez sur [📞/📞] ou sur la touche Fav Call pour réaliser l'appel.

## Répondre à un appel depuis la touche Fav Call

- 1 Dérochez le combiné puis appuyez sur la touche Fav Call ou [📞/📞] quand l'appareil sonne.
- 2 Une fois la conversation terminée, appuyez sur la touche [🔔].

### Remarques :

- En cas d'appel manqué d'un contact Fav Call, celui-ci n'apparaîtra pas dans la liste des appelants. Au lieu de cela, la touche Fav Call clignotera lentement pour vous informer d'un appel manqué de la part d'un contact Fav Call.

### Pour le voir :

- ① Appuyez sur la touche Fav Call.
  - ② [↕] : Sélectionnez l'entrée souhaitée. → [OK]
- Si le voyant clignote alors que le combiné ne se trouve pas sur la base ou le chargeur, la consommation de la batterie est plus rapide que la normale.

## Modification du numéro de téléphone d'un appelant favori

- 1 [☐]#295
- 2 [↕] : Sélectionnez l'entrée souhaitée. → [☐]
- 3 [↕] : "Modification" → [OK]
- 4 Modifiez le nom si nécessaire. → [OK]
- 5 Modifiez le numéro de téléphone si nécessaire. → [OK]
- 6 [↕] : Sélectionnez la tonalité de sonnerie souhaitée si nécessaire. → [OK] 2 fois → [🔔]

---

## Consultation des informations des favoris

- 1  # 2 9 5
- 2  : Sélectionnez l'entrée souhaitée. →  

- 3  : "Détail" → [OK]
- 4 

---

## Effacement d'une entrée

- 1  # 2 9 5
- 2  : Sélectionnez l'entrée souhaitée. →  

- 3  : "Effacer" → [OK]
- 4  : "Oui" → [OK] → 

### Liste des menus

2 méthodes sont disponibles pour accéder à ces fonctions.

#### ■ Faire défiler les menus à l'écran

- 1 
- 2 Appuyez sur la touche [▼], [▲], [▶] ou [◀] pour sélectionner le menu principal souhaité. → [OK]
- 3 Appuyez sur la touche [▼] ou [▲] pour sélectionner l'élément souhaité dans les sous-menus suivants. → [OK]
- 4 Appuyez sur la touche [▼] ou [▲] pour sélectionner le réglage souhaité. → [OK]

#### ■ Utilisation du code de commande direct

- 1  → Saisissez le code souhaité.  
Exemple : appuyez sur #101.
- 2 Sélectionnez le réglage souhaité. → [OK]

#### Remarques :

- Pour quitter l'opération, appuyez sur .
- Dans le tableau suivant, < > indique les réglages par défaut.
- Dans le tableau suivant,  indique le numéro de la page de référence.
- L'ordre d'affichage du menu et du sous-menu peut varier selon votre modèle.
- Les réglages par défaut dans les tableaux suivants sont les valeurs lorsque la région est réglée sur "France" (page 20).

### Affichage de l'arborescence de menu et du tableau de code de commande direct

Menu principal :  "Répondeur"<sup>1</sup>

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Paramètres	Code	
Ecoute nouv msg	–	–	#323	61
Ecoute ts msgs	–	–	#324	61
Effacer ts msgs <sup>2</sup>	–	–	#325	62
Accueil	Enreg. Mess. accueil <sup>2</sup>	–	#302	60
	Message accueil	–	#303	60
	Par défaut <sup>2</sup> (rétablir le message d'accueil préenregistré)	–	#304	60

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Paramètres	Code	
Alerte nouveau mess <sup>*2, *3</sup>	Appel sortant - Oui/Non	Oui <Non>	#338	62
	Appel sortant - Notifier à :	-		
	Appel sortant - Code distance	Activer <Désactiver>		
	Bip base	Oui <Non>	#339	62
Réglages	Nbre sonneries <sup>*2</sup>	Auto 2-5 Sonneries <sup>*4</sup> <4 Sonneries>	#211	66
	Durée enregist. <sup>*2</sup>	<3 minutes> 1 minute Rép.simple <sup>*5</sup>	#305	67
	Code distance <sup>*2</sup>	-	#306	64
	Filtrage appels	<Oui> Non	#310	66
Activer répondeur <sup>*2</sup>	-	-	#327	59
Désactiver répondeur <sup>*2</sup>	-	-	#328	59

Menu principal :  "Réglages horloge"

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Paramètres	Code	
Réglage date/ heure <sup>*2</sup>	-	-	#101	21
Alarme mémo	Alarme1-3	<Non> Une fois Chaque jour Vue hebdo.	#720	51
Ajuster heure <sup>*2, *6</sup>	-	<Id. appel> Manuel	#226	-

## Programmation

---

Menu principal :  "Appel interne"

Fonction	Code	
Localisation de l'appareil souhaité.	#274	29

Menu principal :  "Réglages Initiaux"

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Paramètres	Code	
Réglages sonnerie	Vol. sonnerie (Externe) - Combiné	Désactivé-6 <6>	#160	-
	Vol. sonnerie (Externe) - Base*1	Désactivé-6 <3>	#*160	-
	Vol. sonnerie (Intercom) (combiné)	1-6 <6>	#175	-
	Sonnerie (Externe)*7 (combiné)	<Sonnerie 1>	#161	-
	Sonnerie (Intercom)*7 (combiné)	<Sonnerie 6>	#163	-
	Mode Ne pas déranger - Oui/Non	Oui <Non>	#238	52
	Mode Ne pas déranger - Début/Fin	<23:00/06:00>	#237	52
	Mode Ne pas déranger - Délai de sonnerie	30 s <60 s> 90 s 120 s Sonn. Inactive	#239	52
	Mode Ne pas déranger - Sélectionner catégorie	Fav Call 1-3 Catégorie 1-9	#241	52
	Première sonnerie*2, *8, *9	<Oui> Non	#173	-
Sonnerie lumineuse*10	<Oui> Non	#345	22	

## Programmation

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Paramètres	Code	
Réglages horloge	Réglage date/ heure <sup>*2</sup>	-	#101	21
	Alarme mémo - Alarme1-3	<Non> Une fois Chaque jour Vue hebdo.	#720	51
	Ajuster heure <sup>*2, *6</sup>	<Id. appel> Manuel	#226	-
Mode d'amplif. de volume <sup>*10</sup>	-	<Normal> Amplifiée	#279	27
Alerte Batt. faible	-	Non <Toutes les heures> Toutes les 3 heures Toutes les 6 heures	#176	23
Bloc. appels automatisés <sup>*2</sup>	Bloquer/Débloquer	Bloquer <Débloquer>	#787	35
	Autor. liste des noms	-	#794	35
	Code d'accès	<1>	#789	35
	Message automatisé	Enreg. Mess. accueil <sup>*1</sup>	#791	36
		Message accueil	#792	36
		Par défaut <sup>*1</sup>	#793	36
Nbre d'appels bloqués	-	#790	35	
Blocage D'appels nuis. <sup>*2</sup>	Numéro unique	-	#217	31
	Type de numéros	-		
	Masqué	Oui <Non>	#240	32
	Nbre d'appels bloqués	-	#177	33
Fav Call <sup>*2</sup>	-	-	#295	39

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Paramètres	Code	
Numérotation abrégée	–	–	#261	39
Mode éco <sup>*2</sup>	–	<Désactiver> Eco Eco plus	#725	21
Sécurité <sup>*2</sup>	–	<Normal> Avancé	#729	55
Enreg. Mess. accueil <sup>*1, *2</sup>	–	–	#302	60
Réglages écran	Eclairage LCD/ clavier	<Oui> Non	#276	–
	Contraste (contraste de l'écran)	Niveau 1–4 <2>	#145	–
	Nom combiné	–	#104	55
	Afficher nom	Oui <Non>	#105	55
Intercom auto <sup>*10</sup>	–	Oui <Non>	#273	29
Bip touches	–	<Oui> Non	#165	–
Mode Verrouillé	–	avec mot de passe <sans mot de passe>	#246	30
Restriction appel <sup>*2</sup>	–	–	#256	55
Déccroch. auto <sup>*11</sup>	–	Oui <Non>	#200	25

## Programmation

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Paramètres	Code	
Réglages ligne	Numérotation* <sup>12</sup>	<Tonalité> Pulsation	#120	22
	Rappel/Flash durée* <sup>2, *13</sup>	80 ms 90 ms 100 ms 110 ms 160 ms 200 ms <250 ms>* <sup>14</sup> 300 ms 400 ms 600 ms 700 ms 900 ms	#121	26
Mode privé* <sup>2, *15</sup>	–	Oui <Non>	#194	–
PIN base* <sup>2</sup>	–	<0000>	#132	56
Enregistrer	Enregistrer combiné	–	#130	56
	Supprimer combiné* <sup>5</sup>	–	#131	56
Pays	–	<France>	#136	20
Langue	Ecran	<English>	#110	21
	Invite vocale* <sup>9</sup>	<Nederlands>* <sup>16</sup>	#112	21

Menu principal :  "Babyphone"\*<sup>10</sup>

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Paramètres	Code	
Oui/Non	–	Oui <Non>	#268	53
Sensibilité	–	Faible <Moyenne> Elevé	#269	54

Menu principal :  "Liste d'appel"

Fonction	Code	
Affichage de la liste des appelants.	#213	58

## Menu principal : 🎵 "Réglages sonnerie"\*17

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Paramètres	Code	
Vol. sonnerie (Externe)	Combiné	Désactivé-6 <6>	#160	-
	Base*1	Désactivé-6 <3>	#*160	-
Vol. sonnerie (Intercom) (combiné)	-	1-6 <6>	#175	-
Sonnerie (Externe)*7 (combiné)	-	<Sonnerie 1>	#161	-
Sonnerie (Intercom)*7 (combiné)	-	<Sonnerie 6>	#163	-
Mode Ne pas déranger	Oui/Non	Oui <Non>	#238	52
	Début/Fin	<23:00/06:00>	#237	52
	Délai de sonnerie	30 s <60 s> 90 s 120 s Sonn. Inactive	#239	52
	Sélectionner catégorie	Fav Call 1-3 Catégorie 1-9	#241	52
Première sonnerie*2, *8, *9	-	<Oui> Non	#173	-
Sonnerie lumineuse*10	-	<Oui> Non	#345	22

## Menu principal : 📠 "Numérotation abrégée"\*18

Fonction	Code	
Affichage de l'entrée de numéro abrégé.	#261	39

\*1 Série KX-TGU130/série KX-TGU430 : page 4

\*2 Si vous programmez ces paramètres à l'aide d'un des combinés, vous n'avez pas besoin de programmer le même élément en utilisant un autre combiné.

\*3 Série KX-TGU430 : page 4

- \*4 Le paramètre par défaut est comme indiqué ci-dessous si vous sélectionnez les codes de région suivants lors de la modification du réglage région de l'appareil (page 20) :  
"France" = "2-5 Sonneries"  
"Suisse"/"Belgique" = "2-7 Sonneries"
- \*5 Ce menu ne s'affiche pas lorsque vous faites défiler les menus à l'écran. Il est uniquement disponible en code de commande direct.
- \*6 Cette fonction permet à l'appareil de régler automatiquement la date et l'heure à chaque réception des informations des appelants, y compris la date et l'heure.  
Pour activer cette fonction, sélectionnez "Id. appel". Pour désactiver cette fonction, sélectionnez "Manuel". (Abonnés au service d'identification des appels uniquement)  
Pour utiliser cette fonction, réglez tout d'abord la date et l'heure (page 21).
- \*7 Les mélodies prédéfinies de ce produit ("Sonnerie 3" - "Sonnerie 40") sont utilisées avec la permission de © 2012 - 2017 Copyrights Vision Inc..
- \*8 Si vous ne souhaitez pas que l'appareil sonne avant réception des informations relatives à l'appelant, sélectionnez "Non". (Abonnés au service d'identification des appels uniquement)  
Vous ne pouvez supprimer la première sonnerie que si l'appareil sonne au moins 2 fois par défaut, ce qui dépend de votre fournisseur de services de téléphonie.
- \*9 Ce menu s'affiche lorsque la région de l'unité (page 20) est réglée sur "Suisse" ou "Belgique".
- \*10 Série KX-TGU410/série KX-TGU430 : page 4
- \*11 Si vous vous abonnez à un service d'identification des appels et que vous souhaitez afficher les informations de l'appelant après avoir décroché le combiné pour répondre à un appel, désactivez cette fonction.
- \*12 Ce menu ne s'affiche pas lorsque la région de l'unité (page 20) est réglée sur "Suisse" ou "Belgique".
- \*13 La durée de "R" (rappel)/clignotement dépend de votre central téléphonique hôte.  
Adressez-vous à votre fournisseur de central téléphonique si nécessaire.
- \*14 Le paramètre par défaut est comme indiqué ci-dessous si vous sélectionnez les codes de région suivants lors de la modification du réglage région de l'appareil (page 20) :  
"France" = "250 ms"  
"Suisse" = "100 ms"  
"Belgique" = "110 ms"
- \*15 Pour empêcher d'autres utilisateurs de participer à vos conversations avec des correspondants externes, vous devez activer cette fonction.
- \*16 Le paramètre par défaut est comme indiqué ci-dessous si vous sélectionnez les codes de région suivants lors de la modification du réglage région de l'appareil (page 20) :  
"Belgique" = "Nederlands"  
"Suisse" = "Deutsch"
- \*17 Série KX-TGU110/série KX-TGU130/série KX-TGU410 : page 4
- \*18 Série KX-TGU110 : page 4

## Alarme

Une alarme retentit à l'heure définie pendant 1 minute et est répétée 5 fois à des intervalles de 5 minutes (fonction de rappel d'alarme). Un mémo texte peut également s'afficher pour l'alarme. Vous pouvez programmer un total de 3 heures d'alarme distinctes pour chaque combiné. Vous pouvez définir une seule des 3 options d'alarme différentes (une fois, tous les jours ou chaque semaine) pour chaque heure d'alarme.

### Important :

- Vérifiez que le réglage de date et d'heure de l'appareil est correct (page 21).

1 [⋮] # 7 2 0

2 [↕] : Sélectionnez l'alarme souhaitée. → [OK]

3 [↕] : Sélectionnez l'option d'alarme souhaitée. → [OK]

“Non”

Désactive l'alarme. Passez à l'étape 9.

“Une fois”

Une alarme retentit une fois à l'heure réglée.

“Chaque jour”

Une alarme retentit tous les jours à l'heure réglée. Passez à l'étape 5.

“Vue hebdo.”

L'alarme retentit chaque semaine à l'heure/aux heures réglée(s).

4 Poursuivez avec l'opération conformément à la sélection effectuée à l'étape 3.

### ■ Une fois:

Saisissez la date et le mois souhaités. → [OK]

### ■ Vue hebdo.:

[↕] : Sélectionnez le jour de la semaine souhaité et appuyez sur la touche [✓]. → [OK]

5 Sélectionnez l'heure souhaitée. → [OK]

6 Saisissez un mémo texte (10 caractères maximum). → [OK]

7 [↕] : Sélectionnez la sonnerie d'alarme souhaitée. → [OK]

- Nous vous recommandons de sélectionner une tonalité de sonnerie différente de celle utilisée pour les appels extérieurs.

8 [↕] : Sélectionnez le réglage de rappel d'alarme souhaité. → [OK]

9 [OK] → [🔇]

### Remarques :

- Appuyez sur la touche [🔇] pour arrêter complètement l'alarme.
- Lorsque le combiné est utilisé, l'alarme ne retentit pas tant que le combiné est en mode veille.
- Appuyez sur n'importe quelle touche de numérotation ou sur [🌐] pour arrêter la sonnerie mais conserver la fonction de rappel d'alarme activée.
- Si vous souhaitez passer un appel extérieur lorsque la fonction de rappel d'alarme est activée, arrêtez la fonction de rappel d'alarme avant de passer l'appel.

## Mode Ne pas déranger

Le mode Ne pas déranger permet de sélectionner une plage horaire durant laquelle le combiné ne sonne pas pour les appels externes. Cette fonction est utile pour les périodes où vous ne voulez pas être dérangé, par exemple, pendant que vous dormez. Vous pouvez régler le mode Ne pas déranger pour chaque combiné. La fonction de catégorie du

## Programmation

répertoire (page 37) vous permet également de sélectionner les catégories d'appelants auxquelles le mode Ne pas déranger ne s'applique pas ; si ces personnes appellent, le combiné sonnera (uniquement pour les abonnés au service d'identification des appels).

### Important :

- Vérifiez que le réglage de date et d'heure de l'appareil est correct (page 21).
- Il est recommandé de désactiver la sonnerie de la base (page 25) et d'activer le mode Ne pas déranger. (Série KX-TGU130/série KX-TGU430 : page 4)
- Si vous avez réglé l'alarme, celle-ci retentit même si le mode Ne pas déranger est activé.

### Activation/désactivation du mode Ne pas déranger

- 1 **[☰]#238**
- 2 **[↕]** : Sélectionnez le réglage souhaité.  
→ **[OK]**
  - Si vous sélectionnez "Non", appuyez sur **[☰]** pour quitter.
- 3 Indiquez l'heure, minutes comprises, à laquelle vous souhaitez que cette fonction soit exécutée. → **[OK]**
- 4 Indiquez l'heure, minutes comprises, à laquelle vous souhaitez que cette fonction se termine. → **[OK]** → **[☰]**

### Modification de l'heure de début et de fin

- 1 **[☰]#237**
- 2 Poursuivez à l'étape 3, "Activation/désactivation du mode Ne pas déranger", page 52.

### Réglage du délai de sonnerie

Ce réglage autorise le combiné à sonner en mode Ne pas déranger si l'appelant attend

suffisamment longtemps. Une fois le délai sélectionné écoulé, le combiné sonne. Si vous sélectionnez "Sonn. Inactive", le combiné ne sonne jamais en mode Ne pas déranger.

- 1 **[☰]#239**
- 2 **[↕]** : Sélectionnez le réglage souhaité.  
→ **[OK]** → **[☰]**

### Remarques :

- Lorsque le répondeur répond à l'appel, cette fonction n'est pas disponible. (Série KX-TGU130/série KX-TGU430 : page 4)

### Sélection de catégories non soumises au mode Ne pas déranger

- 1 **[☰]#241**
- 2 **[↕]** : Sélectionnez les catégories souhaitées. → **[✓]**
  - "✓" s'affiche à côté des numéros de catégories sélectionnés.
  - Pour annuler la sélection : **[↕]** : Sélectionnez la catégorie. → Appuyez de nouveau sur **[✓]**. "✓" disparaît.
- 3 **[OK]** → **[☰]**

### Remarques :

- En plus des catégories du répertoire, vous pouvez sélectionner 3 personnes enregistrées sous les contacts Fav Call.

## Mode Babyphone

### Disponible pour :

série KX-TGU410/série KX-TGU430 : page 4

Cette fonction vous offre une capacité d'écoute depuis une autre pièce de la maison où un autre combiné a été installé si bien que vous pouvez facilement assurer la surveillance depuis différentes pièces de la maison ou du

lieu. Le combiné surveillé (situé dans la chambre du bébé, par exemple) appelle automatiquement le combiné de surveillance ou le numéro de téléphone mémorisé lorsqu'il détecte du bruit.

## Important :

- Avant d'utiliser cette fonctionnalité, nous conseillons de la tester et de régler la sensibilité du babyphone, en particulier si vous comptez utiliser la surveillance depuis l'extérieur.
- Cette fonctionnalité ne remplace pas la surveillance d'un médecin ou d'un soignant. Le soignant a pour responsabilité de rester à proximité pour parer à toute éventualité.

## Remarques :

- En mode surveillance, la consommation des batteries est plus rapide que d'ordinaire. Nous vous recommandons de laisser le combiné surveillé sur la base ou le chargeur.
- Le combiné surveillé ne sonne jamais dans ce mode.  
Si la base est située à proximité du combiné surveillé, il est recommandé de désactiver le volume de sonnerie de la base (page 25). (Série KX-TGU430 : page 4)

## Réglage du mode babyphone

Effectuez l'opération de réglage avec le combiné à surveiller (par exemple, le combiné situé dans la chambre du bébé).

### Pour surveiller avec un combiné

La fonction interne de mode babyphone est disponible entre des combinés de la même cellule radio.

- 1 # 2 6 8
- 2 : "Oui" → [OK]

- 3 : Sélectionnez le numéro du combiné avec lequel vous souhaitez surveiller. → [OK]

- "Babyphone" s'affiche.
- Le nom/numéro de combiné enregistré s'affiche.

### Remarques :

- Lorsque cette fonction est activée, un autre combiné peut entendre le combiné surveillé en passant un appel d'intercommunication.

### Pour surveiller depuis une ligne extérieure

Si vous activez cette fonctionnalité, l'appareil appellera un numéro de téléphone programmé lorsque le combiné détectera un son. Lorsque vous aurez répondu à l'appel, vous pourrez écouter dans la pièce dans laquelle se trouve le combiné.

#### ■ A partir du répertoire :

- 1 # 2 6 8
- 2 : "Oui" → [OK]
- 3 : Sélectionnez "Externe" pour surveiller depuis une ligne extérieure. → []
- 4 : "Répertoire" → [OK]
- 5 : Sélectionnez l'entrée du répertoire. → [OK]
  - "Babyphone" s'affiche.

#### Remarques :

- Si vous modifiez une entrée de répertoire attribuée à la surveillance, l'entrée modifiée n'est pas transférée au moniteur.

#### ■ En saisissant les numéros de téléphone :

- 1 # 2 6 8
- 2 : "Oui" → [OK]
- 3 : Sélectionnez "Externe" pour surveiller depuis une ligne extérieure. → []

## Programmation

- 1 [↕] : "Manuel" → [OK]
- 2 Saisissez le nom souhaité. → [OK]
- 3 Saisissez le numéro souhaité. → [OK] 2 fois
  - "Babyphone" s'affiche.

### Remarques :

- Le nom/numéro enregistré s'affiche.

### Désactivation du mode babyphone

Vous ne pouvez pas utiliser le combiné surveillé lorsque le mode babyphone est réglé sur "Oui".

- 1 Appuyez sur [☒] sur le combiné surveillé.
- 2 [↕] : "Oui/Non" → [OK]
- 3 [↕] : "Non" → [OK] → [🔇]

### Modification d'un numéro de surveillance extérieur

- 1 Appuyez sur [☒] sur le combiné surveillé.
- 2 [↕] : "Oui/Non" → [OK]
- 3 [↕] : "Oui" → [OK]
- 4 [↕] : Sélectionnez la ligne extérieure.
- 5 [☒] → [↕] : "Modification" → [OK]
- 6 Modifiez le nom si nécessaire. → [OK]
- 7 Modifiez le numéro de téléphone si nécessaire. → [OK] 2 fois

### Effacement d'un numéro de surveillance extérieur

- 1 Appuyez sur [☒] sur le combiné surveillé.
- 2 [↕] : "Oui/Non" → [OK]
- 3 [↕] : "Oui" → [OK]
- 4 [↕] : Sélectionnez la ligne extérieure.

- 5 [☒] → [↕] : "Effacer" → [OK]
- 6 [↕] : "Oui" → [OK] → [🔇]

### Sensibilité du mode babyphone

Vous pouvez régler la sensibilité du mode babyphone. Augmentez ou diminuez la sensibilité pour régler le niveau sonore nécessaire pour déclencher la fonction de surveillance.

- Cette fonction ne peut pas être réglée durant un appel de surveillance.

- 1 Appuyez sur [☒] sur le combiné surveillé.
- 2 [↕] : "Sensibilité" → [OK]
- 3 [↕] : Sélectionnez le réglage souhaité. → [OK] → [🔇]

### Répondre au mode babyphone

#### ■ En cas de surveillance avec un combiné :

Appuyez sur [📞/🔇] pour répondre aux appels.

Si vous souhaitez répondre à partir du combiné de surveillance, appuyez sur [☒].

- Le combiné de surveillance répond automatiquement aux appels si la fonction d'intercommunication automatique est réglée sur "Oui" (page 29).

#### Remarques :

- Si vous recevez un appel extérieur lors d'une communication avec le combiné surveillé, vous entendez des tonalités d'interruption. Pour répondre à l'appel, appuyez sur la touche [🔇], puis sur [📞/🔇].

#### ■ En cas de surveillance depuis une ligne extérieure :

Répondez à l'appel.

Si vous souhaitez répondre à partir du téléphone de surveillance, appuyez sur **[#1]** en utilisant la numérotation par tonalité.

Vous pouvez désactiver le mode babyphone en appuyant sur **[#0]**.

### Remarques :

- L'appareil coupe automatiquement l'appel au bout de 2 minutes.

## Autres programmations

### Modification du nom du combiné

Le nom par défaut du combiné est "Combiné 1" à "Combiné 6". Vous pouvez personnaliser le nom de chaque combiné ("Bob", "Cuisine", etc.). Cette option est utile pour effectuer des appels d'intercommunication entre combinés. Pour afficher le nom du combiné en mode de veille, activez la fonctionnalité d'affichage du nom du combiné (page 55).

- 1 **[☰][#104]**
- 2 Saisissez le nom souhaité (10 caractères maximum).
- 3 **[OK] → [📞]**

### Affichage du nom du combiné

Vous pouvez indiquer si vous souhaitez ou non que le nom du combiné s'affiche en mode de veille. Le réglage par défaut est "Non".

- 1 **[☰][#105]**
- 2 **[↕]** : Sélectionnez le réglage souhaité.  
→ **[OK] → [📞]**

### Restriction d'appel

Cette fonction permet d'empêcher la composition de certains numéros sur des

combinés sélectionnés. Vous pouvez attribuer jusqu'à 6 numéros de restriction d'appel et sélectionner les combinés auxquels appliquer cette restriction. La mémorisation des préfixes empêche la composition de tout numéro de téléphone précédé de ce préfixe sur les combinés concernés par la restriction.

- 1 **[☰][#256]**
- 2 Saisissez le code PIN de la base (valeur par défaut : "0000").
  - Si vous oubliez votre code PIN, reportez-vous à la page 73.
- 3 **[↕]** : Sélectionnez les combinés sur lesquels s'appliquera la restriction d'appel. → **[✓]**
  - "✓" s'affiche à côté des numéros de combinés sélectionnés.
  - Pour annuler la sélection : **[↕]** : Sélectionnez le combiné. → Appuyez de nouveau sur **[✓]**. "✓" disparaît.
- 4 **[OK]**
- 5 **[↕]** : Sélectionnez un emplacement mémoire. → **[OK]**
- 6 Saisissez le numéro de téléphone ou le préfixe pour lequel vous souhaitez définir une restriction d'appel (8 chiffres maximum). → **[OK] → [📞]**

### Sécurité optimisée pour les appels téléphoniques

Vous pouvez augmenter la sécurité des conversations téléphoniques en réglant cette fonctionnalité sur "Avancé". Lorsque l'option "Avancé" est sélectionnée, **[🔒]** s'affiche. Le réglage par défaut est "Normal".

- 1 **[☰][#729]**
- 2 **[↕]** : Sélectionnez le réglage souhaité.  
→ **[OK]**
- 3 **[📞]**

### Remarques :

- Lorsque la sécurité optimisée est activée, il est possible que des coupures de son surviennent lors des conversations.

## Modification du code PIN de la base

### Important :

- Si vous modifiez le code PIN (Personal Identification Number, numéro d'identification personnelle), prenez soin d'inscrire votre nouveau code PIN. L'appareil ne vous le donnera pas. Si vous oubliez votre code PIN, reportez-vous à la page 73.

- 1  # 1 3 2
- 2 Saisissez le code PIN actuel à 4 chiffres de la base (valeur par défaut : "0000").
- 3 Saisissez le nouveau code PIN à 4 chiffres de la base. → [OK]
- 4  : "Oui" → [OK] → 

## Enregistrement d'un combiné

### Utilisation de combinés supplémentaires

#### Combinés supplémentaires

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 6 combinés par base.

### Important :

- Le modèle de combiné supplémentaire recommandé pour être utilisé avec cet appareil est présenté à la page 6. Si un autre modèle de combiné est utilisé, certaines opérations peuvent ne pas être disponibles.

## Enregistrement d'un combiné sur la base

Le combiné et la base fournis sont préenregistrés. Si pour une raison quelconque le combiné n'est pas enregistré sur la base (par exemple,  clignote même lorsque le combiné est à proximité de la base), enregistrez de nouveau le combiné.

### 1 Combiné :

 # 1 3 0

### 2 Base :

Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes environ.

- Si tous les combinés enregistrés commencent à sonner, appuyez de nouveau sur  pour arrêter, puis recommencez cette étape.

### 3 Combiné :

[OK] → Attendez que le message "Entr. PIN base" s'affiche. → Saisissez le code PIN de la base (valeur par défaut : "0000"). → [OK]

- Si vous oubliez votre code PIN, reportez-vous à la page 73.

## Annulation de l'enregistrement d'un combiné

Un combiné peut annuler son propre enregistrement sur la base, ou d'autres combinés peuvent être enregistrés sur la même base. Il peut ainsi arrêter sa connexion sans fil avec le système.

### 1 # 1 3 1

- Tous les combinés enregistrés sur la base s'affichent.

### 2 : Sélectionnez le combiné à annuler. → [OK]

### 3 : "Oui" → [OK] →

### Utilisation du service d'identification des appels

#### Important :

- Cet appareil est compatible avec la fonction d'identification des appels. Pour utiliser les fonctions d'identification des appels, vous devez souscrire à un service d'identification des appels. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur de services de téléphonie.

### Service d'identification des appels

Lorsque vous recevez un appel extérieur, les informations de l'appelant s'affichent.

Les informations des appelants pour les 50 derniers appelants sont enregistrées dans la liste des appelants des plus récents aux plus anciens.

- Si l'appareil ne peut pas recevoir les informations des appelants, le message suivant s'affiche :
  - “Hors zone”/“Hors zone”<sup>\*1</sup> : L'appelant compose un numéro depuis une zone qui ne fournit pas le service d'identification des appels.
  - “Appel masqué”/“Appel masqué”<sup>\*1</sup> : L'appelant demande que les informations de l'appelant ne soient pas transmises.
- Si l'appareil est connecté à un système de central téléphonique, les informations des appelants risquent de ne pas être correctement reçues. Contactez votre fournisseur de central téléphonique.

<sup>\*1</sup> Apparaît lors de l'affichage de la liste des appelants.

### Appels manqués

Si vous ne répondez pas à un appel, l'appareil le considère comme manqué et  s'affiche. Cela vous permet de savoir si vous devez afficher la liste des appelants pour voir qui a appelé pendant votre absence.

Même si vous ne consultez qu'un seul appel manqué dans la liste des appelants (page 58),  disparaît. Lorsque vous recevez un nouvel appel,  s'affiche de nouveau.

#### Remarques :

- Même en cas d'appels manqués non consultés,  disparaît de l'écran de veille si l'opération suivante est effectuée par un des combinés enregistrés :
  - Le combiné est remplacé sur la base ou le chargeur.
  - Vous appuyez sur [].

### Affichage du nom de répertoire

Lorsque des informations sur un appelant sont reçues et correspondent à un numéro de téléphone enregistré dans le répertoire, son nom s'affiche et est enregistré dans la liste des appelants.

Toutefois, si les informations de l'appelant correspondent à un numéro de la touche Fav Call, le nom enregistré sous la touche Fav Call s'affiche mais n'apparaît pas dans le journal des appelants.

### Liste des appelants

#### Important :

- Vérifiez que le réglage de date et d'heure de l'appareil est correct (page 21).

### Affichage de la liste des appelants et rappel

- 1 Appuyez sur la touche de navigation de gauche [●].
  - Ou appuyez sur [↔] (touche programmable).  
Si la liste de renumérotation est affichée, appuyez sur la touche de navigation de gauche [●] pour afficher la liste des appelants.
- 2 Appuyez sur [▼] pour rechercher à partir de l'appel le plus récent ou sur [▲] pour rechercher à partir de l'appel le plus ancien.
- 3 Pour rappeler, appuyez sur [📞/📞].  
Pour quitter, appuyez sur [📞].

#### Remarques :

- Si ► s'affiche à l'étape 2, certaines informations ne sont pas affichées. Pour visualiser les autres informations, appuyez sur [▶]. Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur [◀].
- Si l'entrée a déjà été consultée ou que vous y avez répondu, "✓" s'affiche.
  - "📞" indique que l'appelant est bloqué par la fonction de blocage des appels indésirables.
  - "📞" indique que l'appelant est bloqué par la fonction de blocage des appels automatisés.

### Modification du numéro de téléphone d'un appelant

- 1 Appuyez sur la touche de navigation de gauche [●].
  - Ou appuyez sur [↔] (touche programmable).  
Si la liste de renumérotation est affichée, appuyez sur la touche de

navigation de gauche [●] pour afficher la liste des appelants.

- 2 [↕] : Sélectionnez l'entrée souhaitée. → [📞]
- 3 [↕] : "Modifier et appeler" → [OK]
- 4 Modifiez le numéro.
- 5 [📞/📞]

### Effacement des informations des appelants sélectionnés

- 1 Appuyez sur la touche de navigation de gauche [●].
  - Ou appuyez sur [↔] (touche programmable).  
Si la liste de renumérotation est affichée, appuyez sur la touche de navigation de gauche [●] pour afficher la liste des appelants.
- 2 [↕] : Sélectionnez l'entrée souhaitée.
- 3 [X] → [↕] : "Oui" → [OK] → [📞]

### Effacement des informations de tous les appelants

- 1 Appuyez sur la touche de navigation de gauche [●].
  - Ou appuyez sur [↔] (touche programmable).  
Si la liste de renumérotation est affichée, appuyez sur la touche de navigation de gauche [●] pour afficher la liste des appelants.
- 2 [X] → [↕] : "Oui" → [OK] → [📞]

## Répondeur

### Disponible pour :

Série KX-TGU130/série KX-TGU430 : page 4

Le répondeur peut répondre aux appels à votre place et les enregistrer lorsque vous ne pouvez pas y répondre.

Vous pouvez également configurer l'appareil de manière à ce qu'il lise un message d'accueil, mais qu'il n'enregistre pas les messages des appelants en sélectionnant "Rép. simple" comme réglage de durée d'enregistrement (page 67).

### Important :

- Vérifiez que le réglage de date et d'heure de l'appareil est correct (page 21).

## Capacité de la mémoire (y compris votre message d'accueil)

La capacité d'enregistrement totale est d'environ 18\*1/20\*2 minutes. Vous pouvez enregistrer un maximum de 64 messages.

\*1 Série KX-TGU130 : page 4

\*2 Série KX-TGU430 : page 4

### Remarques :

- Lorsque la mémoire des messages est saturée :
  - "Mém. rép. pleine" s'affiche sur l'écran du combiné.
  - Le compteur de messages sur la base clignote si le répondeur est allumé.
  -  et le nombre total de nouveaux messages ne sont pas affichés sur le combiné, même si le répondeur est activé.
  - Si vous utilisez le message d'accueil préenregistré, l'appareil bascule sur l'autre message d'accueil préenregistré

qui demande aux appelants de rappeler ultérieurement.

- Si vous avez enregistré votre propre message d'accueil, le même message continue de s'adresser aux appelants même si leurs messages ne sont pas enregistrés.

## Activation/désactivation du répondeur

Le répondeur est pré-réglé sur 'Activé'.

### Base

Appuyez sur la touche  pour activer/désactiver le répondeur.

### Combiné

1 Pour activer :

 # 3 2 7

Pour désactiver :

 # 3 2 8

2 

### Note relative à la base et au combiné :

- Lorsque le répondeur est activé :
  - le compteur de messages affiche le nombre total de messages (anciens et nouveaux).
  -  s'affiche sur le combiné.

## Message d'accueil

Lorsque l'appareil répond à un appel, un message accueille les appelants.

Vous pouvez utiliser :

- soit votre propre message d'accueil,
- soit un message d'accueil préenregistré.

## Enregistrement de votre message d'accueil

1 [☰]#302

2 [↕]: "Oui" → [OK]

3 Après le bip, éloignez le combiné d'environ 20 cm et parlez clairement dans le microphone (2 minutes max.\*1/2 minutes 30 secondes max.\*2).

4 Appuyez sur [■] pour arrêter l'enregistrement. → [📞]

\*1 Lorsque vous sélectionnez le préfixe régional pour la "France" (page 20).

\*2 Lorsque vous sélectionnez le préfixe régional pour la "Suisse" ou la "Belgique" (page 20).

## Utilisation d'un message d'accueil préenregistré

L'appareil propose 2 messages d'accueil préenregistrés :

- Si vous rétablissez le message d'accueil préenregistré ou n'enregistrez pas votre propre message d'accueil, l'appareil lit un message d'accueil préenregistré invitant les appelants à laisser un message.
- Si le temps d'enregistrement du message (page 67) est réglé sur "Rép. simple", les messages des appelants ne sont pas enregistrés et l'appareil lit un message d'accueil préenregistré différent invitant les appelants à rappeler.

## Rétablissement d'un message d'accueil préenregistré

Utilisez cette procédure pour effacer votre message d'accueil et utiliser un message préenregistré.

1 [☰]#304

2 [OK] → [📞]

## Écoute du message d'accueil

1 [☰]#303

2 [📞]

## Écoute des messages

### Important :

- Quand vous utilisez la base ou le combiné pour écouter des messages, la fonction de réduction du bruit (page 27) s'active automatiquement malgré le réglage (NR ne s'affiche pas).

## À l'aide de la base

Lorsque de nouveaux messages ont été enregistrés, le voyant de message [ \_ ] clignote sur la base.

Appuyez sur la touche [▶■].

- Pendant la lecture, le voyant de message [ \_ ] s'allume sur la base.
- Si de nouveaux messages ont été enregistrés, la base les écoute.
- En l'absence de nouveaux messages, la base écoute tous les messages.

## Utilisation du répondeur pendant l'écoute

Touche	Fonction
[+] ou [-]	Réglage du volume du haut-parleur
[⏮]	Répétition du message*1
[▶▶]	Saut du message
[▶■]	Interruption de l'écoute
[X]	Effacement du message en cours d'écoute

- \*1 Si vous appuyez sur cette touche dans les 5 premières secondes d'un message, le message précédent est lu.

## Rembobinage du message

**Disponible pour :**  
série KX-TGU430 : page 4

Maintenez la touche [◀◀] enfoncée jusqu'à ce que l'appareil lise la partie souhaitée du message.

- Lors du rebobinage, la base émet un bip sonore en continu. La vitesse de rebobinage peut varier en fonction du message enregistré.
- Au début du message, l'appareil lit le message à vitesse normale.

## Avance rapide du message

**Disponible pour :**  
série KX-TGU430 : page 4

Maintenez la touche [▶▶] enfoncée jusqu'à ce que l'appareil lise la partie souhaitée du message.

- Lors de l'avance rapide, la base émet un bip sonore en continu. La vitesse d'avance rapide peut varier en fonction du message enregistré.
- Une fois la fin du message lue, le message suivant est lu à vitesse normale et ce, même si vous maintenez la touche [▶▶] enfoncée.

## Effacement de tous les messages

Appuyez sur [X] 2 fois pendant que l'appareil n'est pas utilisé.

## À l'aide du combiné

**00** s'affiche sur le combiné avec le nombre total de nouveaux messages lorsque de nouveaux messages ont été enregistrés.

- 1 **Pour écouter les nouveaux messages :**  
[☎]#3|2|3  
**Pour écouter tous les messages :**  
[☎]#3|2|4
- 2 Une fois que vous avez terminé, appuyez sur [🔌].

## Remarques :

- Pour revenir au récepteur, appuyez sur [📞/📞]. Souvenez-vous de régler le volume au niveau le plus bas vous permettant d'entendre de manière adéquate.

## Utilisation du répondeur

[☎] → [00] → [OK]

Touche	Fonction
[▲] ou [▼]/ [+]¹ ou [-]¹	Réglage du volume de l'écouteur ou du haut-parleur (pendant l'écoute)
[1] ou [◀]	Répétition du message (pendant l'écoute)²
[2] ou [▶]	Saut du message (pendant l'écoute)
[3]	Entrée dans le menu "Réglages"
[4]	Lecture des nouveaux messages
[5]	Lecture de tous les messages
[6]	Lecture du message d'accueil
[7] [6]	Enregistrement du message d'accueil
[8]	Activation du répondeur
[☎]	Pause dans le message³

Touche	Fonction
<b>9</b> ou <b>■</b>	Interruption de l'enregistrement Interruption de l'écoute
<b>0</b>	Désactivation du répondeur
<b>*4</b> <sup>4</sup>	Effacement du message actuellement en cours de lecture
<b>*5</b>	Effacement de tous les messages
<b>*6</b>	Rétablissement d'un message d'accueil pré-enregistré

\*1 Série KX-TGU430 : page 4

\*2 Si vous appuyez sur cette touche dans les 5 premières secondes d'un message, le message précédent est lu.

\*3 Pour reprendre la lecture :  
[↕] : "Lecture" → [OK]

\*4 Vous pouvez également l'effacer comme suit :  
[☐] → [↕] : "Effacer" → [OK] → [↕] : "Oui" → [OK]

## Rappel (abonnés au service d'identification des appels uniquement)

1 Appuyez sur [☐] pendant l'écoute.

2 [↕] : "Rappel" → [OK]

## ■ Modification du numéro avant de rappeler

1 Appuyez sur [☐] pendant l'écoute.

2 [↕] : "Modifier et appeler" → [OK]

3 Modifiez le numéro. → [☎/📞]

## Effacement de tous les messages

1 [☐]#325

2 [↕] : "Oui" → [OK] → [🔇]

## Fonctionnalités d'alerte de nouveaux messages

Disponible pour :

Série KX-TGU430 : page 4

### Alerte de message audible

Cette fonctionnalité permet à la base d'émettre un bip sonore pour vous informer de l'arrivée de nouveaux messages lorsque de nouveaux messages sont enregistrés. La base émet un bip sonore 2 fois par minute jusqu'à ce que vous écoutiez les messages si le réglage "Bip base" est activé. Le réglage par défaut est "Non".

1 [☐]#339

2 [↕] : Sélectionnez le réglage souhaité.  
→ [OK] → [🔇]

### Alerte de nouveau message avec un appel

Cette fonctionnalité vous permet de recevoir une notification par téléphone lorsque de nouveaux messages sont enregistrés. La base appelle le numéro de téléphone mémorisé.

Vous pouvez alors écouter le nouveau message à distance.

Pour utiliser cette fonctionnalité, vous devez :

- mémoriser le numéro de téléphone que l'appareil doit appeler,
- activer l'alerte de nouveau message.

Lorsque vous répondez à l'appel d'alerte de nouveau message, vous pouvez écouter les messages à partir de l'appel (page 64).

#### Important :

- L'alerte de nouveau message s'arrête 1 minute après le début de l'appel. L'appareil ne rappelle pas, même si personne n'a répondu à l'appel.

## Mémorisation du numéro de téléphone que l'appareil doit appeler

### ■ A partir du répertoire :

- 1 [☐☐]#338
- 2 [↕]: "Notifier à:" → [OK] → [☐☐←]
- 3 [↕]: "Répertoire" → [OK]
- 4 [↕]: Sélectionnez l'entrée du répertoire souhaitée. → [OK] → [🔌]

### ■ En saisissant un numéro de téléphone :

- 1 [☐☐]#338
- 2 [↕]: "Notifier à:" → [OK] → [☐☐←]
- 3 [↕]: "Manuel" → [OK]
- 4 Saisissez le nom souhaité (16 caractères maximum). → [OK]
- 5 Saisissez le numéro souhaité (24 chiffres maximum). → [OK] 2 fois → [🔌]

## Activation/désactivation de l'alerte de nouveau message

### ■ Si le numéro de téléphone va être enregistré :

- 1 [☐☐]#338
- 2 [↕]: "Oui/Non" → [OK]
- 3 [↕]: Sélectionnez le réglage souhaité. → [OK] → [🔌]

### ■ Si le numéro de téléphone ne va pas être enregistré :

- 1 [☐☐]#338
- 2 [↕]: "Oui/Non" → [OK]
  - Si vous sélectionnez "Non", appuyez sur [OK].
 Pour quitter, appuyez sur [🔌].
- 3 [↕]: "Oui" → [OK] → [☐☐←]

- 4 [↕]: "Répertoire" → [OK] → Continuez à partir de l'étape 4, "Mémorisation du numéro de téléphone que l'appareil doit appeler", page 63.  
ou  
[↕]: "Manuel" → [OK] → Continuez à partir de l'étape 4, "Mémorisation du numéro de téléphone que l'appareil doit appeler", page 63.

## Modification du numéro de téléphone défini

- 1 [☐☐]#338
- 2 [↕]: "Notifier à:" → [OK]
- 3 [☐☐] → [↕]: "Modification" → [OK]
- 4 Modifiez le nom si nécessaire (16 caractères maximum). → [OK]
- 5 Modifiez le numéro de téléphone si nécessaire (24 chiffres maximum). → [OK] 2 fois → [🔌]

## Effacement du numéro de téléphone défini

- 1 [☐☐]#338
- 2 [↕]: "Notifier à:" → [OK]
- 3 [☐☐] → [↕]: "Effacer" → [OK]
- 4 [↕]: "Oui" → [OK] → [🔌]
  - L'alerte de nouveau message est désactivée.

## Activation/désactivation du code d'accès à distance pour la lecture des messages

Si vous activez cette fonctionnalité, vous devez saisir le code d'accès à distance (page 64) pour lire le nouveau message à partir de l'appel d'alerte de nouveau message. Les personnes non autorisées ne peuvent ainsi pas écouter vos messages. Le réglage par défaut est "Désactiver".

- “**Désactiver**” : vous pouvez écouter le message en appuyant sur **[4]** (sans saisir le code d'accès à distance).
- “**Activer**” : vous devez saisir le code d'accès à distance, puis appuyer sur **[4]** pour lire le nouveau message.

1 **[☰]#338**

2 **[↕]** : “Code distance” → **[OK]**

3 **[↕]** : Sélectionnez le réglage souhaité.  
→ **[OK]** → **[🔊]**

### Ecoute des messages

Lorsque vous répondez à l'alerte de nouveau message, vous pouvez écouter les messages comme suit.

#### ■ Si le code d'accès à distance est réglé sur “Désactiver” :

Appuyez sur **[4]** pour lire le nouveau message lors de l'annonce.

#### ■ Si le code d'accès à distance est réglé sur “Activer” :

1 Saisissez le code d'accès à distance (page 64) lors de l'annonce.

2 Appuyez sur **[4]** pour lire le nouveau message.

### Remarques :

- Dans les 10 secondes qui suivent l'écoute des nouveaux messages, vous pouvez appuyer sur **[#]9** lors de l'appel pour désactiver la fonctionnalité d'alerte de nouveau message avec un appel.
- La liste de renumérotation du combiné n'affiche pas l'enregistrement même si l'appareil effectue un appel d'alerte de nouveau message.

## Utilisation à distance

Vous pouvez appeler votre numéro de téléphone de l'extérieur et accéder à l'appareil

pour écouter les messages ou modifier les réglages du répondeur à l'aide d'un téléphone à numérotation par clavier. Les consignes vocales de l'appareil vous invitent à appuyer sur certaines touches de numérotation pour effectuer différentes opérations.

## Code d'accès à distance

Vous devez entrer un code d'accès à 3 chiffres pour pouvoir utiliser le répondeur à distance. Ce code ne permet pas aux personnes non autorisées d'écouter vos messages à distance.

### Important :

- Pour utiliser le répondeur à distance, vous devez d'abord définir un code d'accès à distance.

1 **[☰]#306**

2 Pour activer l'utilisation à distance, entrez le code d'accès distant à 3 chiffres souhaité.

3 **[OK]** → **[🔊]**

### Désactivation de l'utilisation à distance

Appuyez sur **[X]** à l'étape 2 de la section “Code d'accès à distance”, page 64.

- Le code d'accès à distance saisi est supprimé.

## Utilisation à distance du répondeur

1 Composez votre numéro à partir d'un téléphone à numérotation par clavier.

2 Une fois que vous entendez le message d'accueil, entrez votre code d'accès à distance.

- 3** ■ Lorsque vous sélectionnez le préfixe régional pour la “France” ou la “Belgique” (page 20).

Appuyez sur [9] pour lancer les consignes vocales.

- Lorsque vous sélectionnez le préfixe régional pour la “Suisse” (page 20).

Suivez les consignes vocales comme nécessaire, ou contrôlez l'appareil à l'aide des commandes à distance (page 65).

- 4** ■ Lorsque vous sélectionnez le préfixe régional pour la “France” ou la “Belgique” (page 20).

Commandez l'appareil à l'aide des commandes à distance (page 65).

- Lorsque vous sélectionnez le préfixe régional pour la “Suisse” (page 20).

Passez à l'étape 5.

- 5** Une fois que vous avez terminé, raccrochez.

## Consignes vocales

- Lorsque vous sélectionnez le préfixe régional pour la “France” ou la “Belgique” (page 20).

Lors du fonctionnement à distance, les consignes vocales vous indiquent comment faire fonctionner l'appareil. Une fois le code à distance saisi, appuyez sur [9] pour lancer les consignes vocales.

- Lorsque vous sélectionnez le préfixe régional pour la “Suisse” (page 20).

Pendant l'utilisation à distance, les consignes vocales de l'appareil démarrent et vous invitent à appuyer sur [1] pour effectuer une opération spécifique ou à appuyer sur [2] pour connaître les autres opérations disponibles.

## Remarques :

- Si vous n'appuyez sur aucune touche de numérotation dans les 10 secondes suivant une consigne vocale, l'appareil déconnecte votre appel.

## Commandes à distance

- Lorsque vous sélectionnez le préfixe régional pour la “France” ou la “Belgique” (page 20).

Appuyez sur les touches de numérotation suivantes pour accéder aux fonctions correspondantes du répondeur :

- Lorsque vous sélectionnez le préfixe régional pour la “Suisse” (page 20).

Vous pouvez appuyer sur les touches de numérotation pour accéder à certaines fonctions du répondeur sans attendre les consignes vocales.

Touche	Fonction
[1]	Répétition du message (pendant l'écoute)*1
[2]	Saut du message (pendant l'écoute)
[4]	Lecture des nouveaux messages
[5]	Lecture de tous les messages
[6]	Lecture du message d'accueil
[7]	Enregistrement du message d'accueil
[9]	Répétition des consignes vocales (la lecture ou l'enregistrement est interrompu)*2 Arrêt de l'enregistrement ou de la lecture*3
[0]	Désactivation du répondeur
[*] [4]	Effacement du message actuellement en cours de lecture
[*] [5]	Effacement de tous les messages

Touche	Fonction
	Rétablissement d'un message d'accueil préenregistré (pendant la lecture du message d'accueil)
	Fin de l'utilisation à distance (ou dépose du combiné)

- \*1 Si vous appuyez sur cette touche dans les 5 premières secondes d'un message, le message précédent est lu.
- \*2 Lorsque vous sélectionnez le préfixe régional pour la "France" ou la "Belgique" (page 20).
- \*3 Lorsque vous sélectionnez le préfixe régional pour la "Suisse" (page 20).

## Activation du répondeur à distance

- 1 Composez votre numéro à partir d'un téléphone à numérotation par clavier.
  - 2 Laissez le téléphone sonner 10<sup>\*1</sup>/15 fois<sup>\*2</sup>.
    - Un bip prolongé retentit.
  - 3 Entrez votre code d'accès à distance dans les 10 secondes suivant le bip prolongé.
    - Le message d'accueil est lu.
    - Vous pouvez raccrocher ou entrer de nouveau votre code d'accès et commencer l'utilisation à distance (page 64).
- \*1 Lorsque vous sélectionnez le préfixe régional pour la "France" (page 20).
  - \*2 Lorsque vous sélectionnez le préfixe régional pour la "Suisse" ou la "Belgique" (page 20).

## Réglages du répondeur

### Filtrage des appels

Lorsqu'un appelant laisse un message, vous pouvez écouter l'appel à l'aide du haut-parleur de l'appareil.

Pour régler le volume du haut-parleur, appuyez à plusieurs reprises sur  ou  sur la touche de navigation ou sur <sup>\*1</sup> ou <sup>\*1</sup> sur le côté du combiné.

Vous pouvez répondre à l'appel en appuyant sur  sur le combiné.

Vous pouvez régler le filtrage des appels pour chaque combiné. Le réglage par défaut est "Oui".

- \*1 Série KX-TGU410/série KX-TGU430 : page 4

1  

2  : Sélectionnez le réglage souhaité.  
→ [OK] → 

### Nombre de sonneries avant que l'appareil réponde à un appel

Vous pouvez modifier le nombre de sonneries émises par le téléphone "Nbres sonneries" avant que l'appareil réponde à un appel. Vous pouvez sélectionner de 2 à 7 sonneries<sup>\*1</sup> ou "Auto".

Le réglage par défaut est "4 Sonneries".  
"Auto" : le répondeur de l'appareil répond à la fin de la 2ème sonnerie lorsque de nouveaux messages ont été enregistrés ou à la fin de la 5ème sonnerie en l'absence de nouveaux messages. Si vous appelez votre téléphone de l'extérieur pour écouter les nouveaux messages (page 64), vous comprenez que vous n'avez aucun nouveau message lorsque le téléphone émet la 3e

sonnerie. Vous pouvez alors raccrocher sans devoir payer l'appel.

- \*1 Le paramètre par défaut est comme indiqué ci-dessous si vous sélectionnez les codes de région suivants lors de la modification du réglage région de l'appareil (page 20) :
- “Suisse”/“Belgique” = 2-7 sonneries  
 “France” = 2-5 sonneries

1 # 2 1 1

2 : Sélectionnez le réglage souhaité.  
 → [OK] →

---

## Durée d'enregistrement de l'appelant

Vous pouvez modifier la durée d'enregistrement maximale du message autorisée pour chaque appelant. Le réglage par défaut est “3 minutes”.

1 # 3 0 5

2 : Sélectionnez le réglage souhaité.  
 → [OK] →

---

## Sélection de l'option “Rép. simple”

Vous pouvez sélectionner “Rép. simple” pour configurer l'appareil de manière à ce qu'il lise un message d'accueil à l'attention des appelants, mais qu'il n'enregistre pas les messages.

Appuyez sur “Rép. simple” à l'étape 2 de la section “Durée d'enregistrement de l'appelant”, page 67.

### Remarques :

- Lorsque vous sélectionnez “Rép. simple” :
  - Si vous n'enregistrez pas votre propre message, l'appareil lit le message d'accueil simple préenregistré invitant les appelants à rappeler ultérieurement.

- Si vous utilisez votre propre message, enregistrez le message d'accueil simple invitant les appelants à rappeler ultérieurement (page 60).

### Service de boîte vocale

En plus du répondeur de votre appareil, il se peut que votre opérateur de téléphonie vous fournisse un service de messagerie vocale. La messagerie vocale est un répondeur automatique qui peut être mis à votre disposition par votre opérateur de téléphonie. Ce service peut aussi enregistrer des appels lorsque vous n'êtes pas en mesure de répondre au téléphone ou lorsque votre ligne est occupée. Les messages sont enregistrés sur le système de l'opérateur de téléphonie et pas sur le répondeur de l'appareil.

- Pour utiliser le service de messagerie vocale à la place du répondeur de l'appareil, désactivez le répondeur (page 59).

Si le répondeur de l'appareil est activé, ainsi que la messagerie vocale, c'est le système sur lequel le nombre de sonneries est le plus bas qui enregistrera le message en premier lieu.

#### Exemple :

Si le répondeur de l'appareil est réglé sur 4 sonneries (page 66) et que la messagerie vocale de votre opérateur de téléphonie est réglée sur 6 sonneries (consultez votre opérateur), c'est le répondeur de l'appareil qui enregistrera les appels entrants.

Lorsque vous avez de nouveaux messages,  s'affiche sur le combiné si un service de notification de message est disponible. Pour plus de détails sur ce service, veuillez contacter votre fournisseur de services de téléphonie.

#### Important :

- Si  reste affiché même après avoir écouté les nouveaux messages, désactivez le service en appuyant sur la touche  pendant 3 secondes.

---

### Saisie de caractères

Les touches de numérotation permettent d'entrer des caractères et des numéros. Plusieurs caractères sont attribués à chaque touche de numérotation. Les caractères pouvant être entrés dépendent du mode d'entrée de caractères (page 69).

- Appuyez sur **[◀]** ou **[▶]** pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
- Appuyez sur les touches de numérotation pour entrer des caractères et des numéros.
- Appuyez sur la touche **[C]** pour effacer le caractère ou le numéro mis en évidence par le curseur. Maintenez la touche **[C]** enfoncée pour supprimer tous les caractères ou numéros.
- Appuyez sur **[A→a]** pour basculer entre les majuscules et les minuscules.
- Pour entrer un autre caractère figurant sur la même touche de numérotation, appuyez sur **[▶]** pour placer le curseur au niveau de l'espace suivant, puis appuyez sur la touche de numérotation appropriée.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche de numérotation dans les 2 secondes suivant la saisie d'un caractère, le caractère est fixé et le curseur se déplace vers l'espace suivant.

## Modes d'entrée de caractères

Les modes de saisie de caractères disponibles sont Alphabet (ABC), Numérique (0-9), Grec (ΑΒΓ), Étendu 1 (ĂÄÅ), Étendu 2 (ŠŠš) et Cyrillique (АБВ). En modes de saisie de caractères, à l'exception du mode Numérique, vous pouvez sélectionner le caractère à entrer en appuyant à plusieurs reprises sur une touche de numérotation.

Lorsque l'appareil affiche l'écran de saisie de caractères :

# → [↕] : Sélectionnez un mode de saisie de caractères. → [OK]

Remarques :

- ↵ dans les tableaux suivants correspond à un seul espace.

Tableau des caractères de type alphabétique (ABC)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
↵ 0	# & ' ( ) * , - . / 1	A B C 2	D E F 3	G H I 4	J K L 5	M N O 6	P Q R S 7	T U V 8	W X Y Z 9
		a b c 2	d e f 3	g h i 4	j k l 5	m n o 6	p q r s 7	t u v 8	w x y z 9

Tableau des entrées numériques (0-9)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Tableau des caractères grecs (ΑΒΓ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
↵ 0	# & ' ( ) * , - . / 1	A B Γ 2	Δ E Z 3	H Θ I 4	K Λ M 5	N Ξ O 6	Π Ρ Σ 7	T Υ Φ 8	X Ψ Ω 9

Tableau des caractères Étendu 1 (ĂÄÅ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
↵ 0	# & ' ( ) * , - . / 1	A Ă Ā Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2	D E È É Ê Ë Ĕ Ė 3	G Ğ H I Ì Í Ĳ ĳ 4	J K L 5	M N Ñ O Ó Ô Õ Ö Ø 6	P Q R S Ş ß 7	T U Û Ú Ü Û Ü V 8	W Ŷ X Y ŷ Z 9
		a à á â ä å à æ b c ç 2	d e è é ê ë ĕ ě 3	g ğ h i ì í ĳ ĵ 4	j k l 5	m n ñ o ó ô õ ö ø 6	p q r s ş ß 7	t u ù ú û ü ü v 8	w ŵ x y ŷ z 9

## Informations utiles

- Les caractères suivants sont utilisés tant pour les majuscules que pour les minuscules :

ø Ŵ ŷ

### Tableau des caractères Étendu 2 (ŠŠŠ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
̀ 0	# & ' ( ) * , - . / 1	A Á Ā Ā B C Ā Ā 2	D Ď E É Ě Ě F 3	G H I í 4	J K L Ĺ Ĺ Ĺ 5	M N Ń Ń O Ó Ö Ö 6	P Q R Ř Ŕ S Š Š 7	T Ť U Ú Ů Ů ů V 8	W X Y ý ŷ Z Ž Ž Ž 9
		a á ā Ā b c Ā Ā 2	d ě e é Ě é f 3	g h i í 4	j k l Ĺ Ĺ Ĺ 5	m n Ń ň o ó ö ö 6	p q r Ř ř s Š Š 7	t ť u ú Ů Ů ů v 8	w x y ý ŷ z Ž Ž Ž 9

- Les caractères suivants sont utilisés tant pour les majuscules que pour les minuscules :

Ą Ć Ć Ę Ł Ł Ł Ń Ŕ Ś Š ů ŷ Ž Ž Ž

### Tableau des caractères cyrilliques (АБВ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
̀ 0 Ĩ Є І І ŷ	# & ' ( ) * , - . / 1	А Б В Г 2	Д Е Ж З 3	И Й К Л 4	М Н О П 5	Р С Т У 6	Ф Х Ц Ч 7	Ш Щ Ъ Ы 8	Ь Э Ю Я 9

## Messages d'erreur

Message affiché	Problème/solution
Base débranché ou Pas de réseau Rebrancher adapt. AC.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que l'adaptateur secteur de la base est correctement connecté à l'appareil et à la prise électrique.</li> <li>Aucune communication n'est possible entre le combiné et la base. Rapprochez le combiné de la base et réessayez.</li> <li>Débranchez l'adaptateur secteur de la base afin de réinitialiser l'appareil. Reconnectez l'adaptateur et essayez à nouveau.</li> <li>Il est possible que l'enregistrement du combiné ait été annulé. Enregistrez à nouveau le combiné (page 56).</li> </ul>

<b>Message affiché</b>	<b>Problème/solution</b>
<b>Vérif ligne tél</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vérifiez que vous utilisez le cordon téléphonique compatible.</li> <li>● Le cordon téléphonique n'est pas encore branché ou n'est pas branché correctement. Vérifiez les raccordements (page 13).</li> </ul>
<b>Vérification</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La fonction de blocage automatique des appels est en cours d'utilisation. Réessayez ultérieurement.</li> </ul>
<b>Erreur*1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Enregistrement trop court. Réessayez.</li> </ul>
<b>Mémoire pleine</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La mémoire du répertoire est saturée. Effacez les entrées indésirables (page 38).</li> <li>● La mémoire des messages est saturée. Effacez les messages indésirables (page 60, 62).*1</li> <li>● La mémoire de la liste de blocage des appels est saturée. Effacez les entrées indésirables (page 32).</li> </ul>
<b>Utiliser des piles rechargeable</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Des batteries de type incorrect, par exemple des batteries alcalines ou au manganèse, ont été insérées. Utilisez uniquement les batteries rechargeables Ni-MH indiquées à la page 5, 9.</li> </ul>
<b>Premièrement souscrivez à Id. appel.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vous devez vous abonner à un service d'identification des appels. Dès la réception des informations des appelants après votre abonnement à un service d'identification des appels, ce message ne s'affiche plus.</li> </ul>

\*1 Série KX-TGU130/série KX-TGU430 : page 4

## Dépannage

Si vous continuez à rencontrer des difficultés après avoir suivi les instructions de cette section, débranchez l'adaptateur secteur de la base et éteignez le combiné, puis rebranchez l'adaptateur secteur de la base et rallumez le combiné.

### Utilisation générale

<b>Problème</b>	<b>Problème/solution</b>
Le combiné ne s'allume pas même après l'installation de batteries chargées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Posez le combiné sur la base ou le chargeur pour allumer le combiné.</li> </ul>

Problème	Problème/solution
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Assurez-vous que les batteries sont installées correctement (page 14).</li><li>● Chargez complètement les batteries (page 15).</li><li>● Vérifiez les raccordements (page 13).</li><li>● Débranchez l'adaptateur secteur de la base afin de réinitialiser l'appareil, puis éteignez le combiné. Rebranchez l'adaptateur secteur, rallumez le combiné et réessayez.</li><li>● Le combiné n'a pas été enregistré sur la base. Enregistrez le combiné (page 56).</li></ul>
L'écran du combiné est vide.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le combiné n'est pas allumé. Allumez-le (page 20).</li></ul>
Je n'entends pas de tonalité.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vérifiez que vous utilisez le cordon téléphonique compatible. Votre ancien cordon téléphonique peut présenter une configuration de fils différente.</li><li>● L'adaptateur secteur ou le cordon téléphonique de la base n'est pas branché. Vérifiez les raccordements.</li><li>● Débranchez la base du cordon téléphonique et branchez le cordon sur un téléphone qui fonctionne. Si ce téléphone fonctionne correctement, contactez notre personnel de service pour faire réparer l'appareil. Si ce téléphone ne fonctionne pas correctement, contactez votre fournisseur de services de téléphonie.</li></ul>
La base émet un bip sonore.*1	<ul style="list-style-type: none"><li>● De nouveaux messages ont été enregistrés. Écoutez les nouveaux messages (page 60).</li></ul>
Un son d'erreur retentit lorsque j'appuie sur certaines touches de la base.*2	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le blocage automatique des appels est en cours de filtrage. Réessayez ultérieurement.</li></ul>
L'appareil n'émet pas le nombre de sonneries défini.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Si la première sonnerie est désactivée, le nombre de sonneries est réduit de 1 par rapport au nombre de sonneries défini (page 45).</li></ul>
Une utilisation excessive de la lampe torche peut réduire la durée de vie de la batterie.*3	<ul style="list-style-type: none"><li>● Un usage continu de la lampe torche réduira la durée de vie de la batterie à 2 heures.</li></ul> <p><b>Remarques :</b></p> <p>La lampe torche s'éteindra automatiquement après un usage de 5 minutes. Vous pouvez appuyer sur la touche  pour la rallumer.</p>

Problème	Problème/solution
<p>Le combiné fonctionne de manière anormale, par exemple :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Connexion unilatérale (un seul correspondant peut entendre l'autre).</li> <li>● Aucune sonnerie lors de la réception d'appels.</li> <li>● Impossibilité totale de connecter un appel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ceci peut être dû à des erreurs de communication provisoires entre le téléphone et le routeur/FritzBox.</li> <li>● Veuillez redémarrer votre routeur/FritzBox en le débranchant de la prise secteur, attendez 10 secondes, puis rebranchez-le. Il est possible que cette action résolve les problèmes.</li> </ul>

\*1 Série KX-TGU430 : page 4

\*2 Série KX-TGU130/série KX-TGU430 : page 4

\*3 Série KX-TGU410/série KX-TGU430 : page 4

### Liste des menus

Problème	Problème/solution
L'affichage est dans une langue que je ne connais pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Modifiez la langue d'affichage (page 21).</li> </ul>
Je ne peux pas enregistrer un combiné sur une base.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le nombre maximum de combinés (6) est déjà enregistré sur la base. Effacez les enregistrements des combinés non utilisés de la base (page 56).</li> <li>● Vous avez entré un code PIN erroné. Si vous avez oublié votre code PIN, reportez-vous à la section "J'ai oublié le code PIN." (page 73).</li> </ul>
J'ai oublié le code PIN.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Modifiez le code PIN en procédant comme suit.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1  # 1 3 2</li> <li>2  * 7 0 0 0</li> <li>3 Saisissez le nouveau code PIN à 4 chiffres de la base. → [OK]</li> <li>4  : "Oui" → [OK] → </li> </ol> </li> </ul>
Je ne me souviens pas du mot de passe du mode de verrouillage du clavier.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si vous oubliez votre mot de passe, saisissez  * 7 0 0 0 au lieu de votre mot de passe de verrouillage du clavier.</li> </ul>

### Recharger les batteries

Problème	Problème/solution
Le combiné émet un bip et/ou  clignote.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Batterie faible. Chargez complètement les batteries (page 15).</li> </ul>

## Informations utiles

Problème	Problème/solution
J'ai chargé complètement les batteries, mais <ul style="list-style-type: none"><li>–  continue de clignoter ou</li><li>– la durée de fonctionnement semble plus courte.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Nettoyez les bornes des batteries (+, -) et les contacts de charge avec un chiffon sec et rechargez à nouveau les batteries.</li><li>● Il est temps de remplacer les batteries (page 14).</li></ul>

### Appeler un correspondant/répondre à un appel, intercommunication

Problème	Problème/solution
 s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le combiné est trop loin de la base. Rapprochez-le.</li><li>● L'adaptateur secteur de la base est mal branché. Rebranchez l'adaptateur secteur à la base.</li><li>● Le combiné n'est pas enregistré sur la base. Inscrivez-le (page 56).</li><li>● L'activation du mode eco réduit l'émission de la base en mode veille. Si nécessaire, désactivez le mode économique (page 21).</li></ul>
Des bruits parasites se font entendre, le son va et vient.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vous utilisez le combiné ou la base dans une zone à hautes interférences électriques. Repositionnez la base et utilisez le combiné à distance des sources d'interférences.</li><li>● Rapprochez le combiné de la base.</li><li>● Si vous utilisez un service DSL/ADSL, il est recommandé de connecter un filtre DSL/ADSL entre la base et la prise de téléphone. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur DSL/ADSL.</li></ul>
La qualité du son semble se dégrader.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vous avez enregistré un combiné qui n'est pas un modèle recommandé (page 6). Vous bénéficierez de la qualité de son la plus claire possible uniquement si vous enregistrez le combiné fourni.</li></ul>
Le combiné ne sonne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le volume de la sonnerie est coupé. Réglez le volume de la sonnerie (page 25, 45).</li><li>● Le mode Ne pas déranger est activé. Désactivez-le (page 52).</li></ul>
La base ne sonne pas.*1	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le volume de la sonnerie est coupé. Réglez le volume de la sonnerie (page 25).</li></ul>
Je ne peux pas effectuer un appel.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le mode de numérotation est peut-être défini incorrectement. Modifiez le réglage (page 22).</li><li>● Vous avez composé des indicatifs téléphoniques interdits (page 55).</li><li>● Lorsque la fonction de verrouillage du clavier est activée. Désactivez-le (page 30).</li></ul>

Problème	Problème/solution
Je ne peux pas utiliser la radiomessagerie vocale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous ne pouvez pas utiliser la radiomessagerie vocale si les autres unités ne sont pas en cours d'utilisation.</li> </ul>
Je n'entends pas la voix de mon correspondant clairement pendant un appel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez à plusieurs reprises sur <b>[▲]</b> sur la touche de navigation ou sur <b>[+]</b><sup>*2</sup> sur le côté du combiné pour sélectionner le volume souhaité pendant la conversation.</li> <li>Activez la fonction de la touche Amplification en appuyant sur <b>[👉]</b> pendant un appel (page 27). Veuillez noter que le volume augmentera substantiellement.<sup>*2</sup></li> </ul>

\*1 Série KX-TGU130/série KX-TGU430 : page 4

\*2 Série KX-TGU410/série KX-TGU430 : page 4

### Touche Fav Call

Problème	Problème/solution
La touche Fav Call continue de clignoter.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La touche Fav Call clignote en cas d'appel manqué d'un de vos contacts Fav Call.</li> </ul>
Aucune notification d'appel manqué d'un contact Fav Call	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quand il y a un appel manqué d'un contact Fav Call, la touche Fav Call clignote à intervalles de 5 secondes. Appuyez sur la touche Fav Call, si "<b>→</b>" s'affiche à côté d'un contact Fav Call, cela signifie que vous avez reçu un appel manqué de ce contact.</li> </ul> <p><b>Remarques :</b></p> <p>Une fois que vous avez appuyé sur la touche Fav Call pour voir l'appel manqué et que vous appuyez sur <b>[🔘]</b>, la touche Fav Call cesse de clignoter.</p>

### Identification des appels

Problème	Problème/solution
Les informations des appelants ne sont pas affichées.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vous devez vous abonner à un service d'identification des appels. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur de services de téléphonie.</li><li>● Si votre appareil est connecté à un équipement téléphonique supplémentaire, débranchez l'appareil puis branchez-le directement dans la prise murale.</li><li>● Si vous utilisez un service DSL/ADSL, il est recommandé de connecter un filtre DSL/ADSL entre la base et la prise de téléphone. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur DSL/ADSL.</li><li>● Il est possible qu'un autre équipement téléphonique interfère avec cet appareil. Débranchez l'autre équipement et réessayez.</li></ul>
Les informations des appelants s'affichent avec un délai.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Selon votre fournisseur de services de téléphonie, l'appareil peut afficher les informations des appelants au bout de la 2e sonnerie ou davantage. Réglez la première sonnerie sur "Non" (page 45).</li><li>● Rapprochez le combiné de la base.</li></ul>
L'heure indiquée sur l'appareil s'est décalée.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Des informations d'heure incorrectes provenant de l'identification des appels entrants modifient l'heure. Réglez la définition de l'heure sur "Manuel1" (désactivation) (page 46).</li></ul>
Le nom enregistré dans le répertoire ne s'affiche pas en entier lors de la réception d'un appel externe.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Modifiez le nom dans l'entrée du répertoire afin qu'il tienne sur 1 ligne de texte (page 38).</li></ul>
Les fonctions suivantes ne sont pas disponibles : <ul style="list-style-type: none"><li>● Répertoire.</li><li>● CLIP (Caller Line Identification Presentation).</li><li>● Affichage de la date et de l'heure (non disponible ou incorrect).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Si le combiné est directement enregistré dans le routeur/FritzBox, il est possible que ces fonctions ne soient pas disponibles.</li><li>● Connectez la base à un port analogique du routeur/FritzBox, puis enregistrez le combiné dans la base.</li><li>● Si la connexion de la base au routeur/FritzBox n'est pas faisable, veuillez vous reporter au manuel du routeur/FritzBox ou contactez le fabricant pour d'éventuelles solutions de contournement ou alternatives.</li></ul>

Répondeur\*1

Problème	Problème/solution
L'appareil n'enregistre pas les nouveaux messages.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le répondeur est désactivé. Activez-le (page 59).</li> <li>● La mémoire des messages est saturée. Effacez les messages indésirables (page 60).</li> <li>● Le temps d'enregistrement est réglé sur "Rép. simple". Modifiez le réglage (page 67).</li> <li>● Il est possible que le service de boîte vocale de votre fournisseur de services de téléphonie réponde aux appels avant le répondeur de l'appareil. Réduisez le nombre de sonneries de l'appareil (page 66) ou contactez votre fournisseur de services de téléphonie.</li> </ul>
Je ne parviens pas à accéder au répondeur à distance.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le code d'accès à distance n'est pas défini. Définissez le code d'accès à distance (page 64).</li> <li>● Vous ne composez pas le bon code d'accès à distance. Si vous avez oublié votre code d'accès à distance, saisissez le paramètre du code d'accès à distance afin de vérifier votre code actuel (page 64).</li> <li>● Le répondeur est désactivé. Activez-le (page 66).</li> </ul>

\*1 Série KX-TGU130/série KX-TGU430 : page 4

Dommmages dus à un liquide

Problème	Problème/solution
Un liquide ou autre forme d'humidité a pénétré dans le combiné/la base.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Débranchez l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation de la base. Retirez les batteries du combiné et laissez sécher pendant 3 jours au minimum. Une fois que le combiné/la base sont entièrement secs, rebranchez l'adaptateur secteur et le cordon téléphonique. Insérez les batteries et chargez-les complètement avant utilisation. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, contactez un centre de services agréé.</li> </ul>

Attention :

- Pour éviter des dommages définitifs, n'utilisez pas un four micro-ondes pour accélérer le processus de séchage.

### Garantie (pour la France)

La présente garantie complète les droits des consommateurs résultant de la loi et autres sources de droit et n'affecte pas ces droits. Si pendant la période de garantie l'appareil se révélait être défectueux, les conditions de garantie applicables sont les suivantes:

1. L'appareil doit être acheté et utilisé uniquement en France et ce, conformément au mode d'emploi et aux normes de sécurité ou normes techniques appliquées en France.
2. Pour l'application de la garantie, nous vous demandons de joindre une copie de votre facture d'achat à votre appareil lors du renvoi chez votre revendeur Panasonic.
3. La garantie ne s'appliquera pas aux dommages causés dans les cas ci-dessous:
  - a) mauvaise utilisation, mauvaise installation, pièces d'usure normale, mauvais entretien.
  - b) intervention de personne non qualifiée et non reconnue par Panasonic France.
  - c) incidents dûs à un agent extérieur: incendie, foudre, inondation, humidité etc.
  - d) installation, adaptation ou modification incorrectes de l'appareil ou non conformes aux normes techniques et/ou de sécurité françaises.
  - e) incident intervenant pendant le transport.Dans ces cas, la remise en état sera à la charge de l'utilisateur.
4. Si, à tout moment de la période de garantie, une pièce détachée de l'appareil est remplacée par une autre non fournie ni autorisée par Panasonic France, ni d'une qualité de sécurité et de performance convenable pour l'appareil ou si l'appareil est réparé par une personne non qualifiée et non reconnue par Panasonic France, nous nous réservons le droit d'arrêter cette garantie immédiatement sans notification préalable.
5. La garantie donne droit à l'échange des pièces reconnues défectueuses par nos services techniques ou toute personne accréditée par Panasonic France ainsi qu'à la prestation de la main d'œuvre nécessaire. Aucune indemnité ne pourra être demandée pour préjudice consécutif à l'immobilisation de l'appareil en cas de réparation. Le matériel voyagera aux risques et périls de l'utilisateur.
6. Cette garantie ne pourra s'appliquer aux cassettes, piles/batteries et autres composants à durée de vie limitée.
7. Notre décision est définitive en ce qui concerne l'application de la garantie. Tout produit ou pièce détachée défectueuse qui a été remplacée dans le cadre de la garantie devient notre propriété.
8. La durée de la garantie contractuelle applicable sur ce produit est de 12 mois.

Prière de garder ce mode d'emploi avec votre facture.

Panasonic France

---

N° de facture

Date d'achat

---

Modèle n°

N° de série

---

(Pour la France)

**Service après-vente : 08 92 35 05 05 (0,34 euros la minute)**

(Pour la Suisse)

**Service après-vente :**

Pour de plus amples informations concernant : service, garantie, réparations ou pour des questions à notre centre service support, veuillez contacter :

Support - Hotline 041 211 23 60 (tarif local)

Du lundi au vendredi de 9h à 17h

<https://support-ch-fr.panasonic.eu/>

**Index****A** Affichage

Contraste : 27

Langue : 21

Alarme : 51

Alerte de batterie faible : 23

Appel en attente : 26

Appeler un correspondant : 24

Appels de conférence : 28

Appels manqués : 57

**B** Base

Réinitialisation : 20

Batterie : 14, 15

Bips de touche : 47

Blocage automatique des appels : 34

Blocage des appels indésirables : 31

Boîte vocale : 68

**C** Catégorie : 37

Code de commande direct : 42

Code PIN : 56

Combiné

Annulation de l'enregistrement : 56

Enregistrement : 56

Nom : 55

Combinés supplémentaires : 56

Confidentialité des appels : 48

Couper le micro : 26

**D** Date et heure : 21

Dépannage : 71

**E** Égaliseur : 28**H** Haut-parleur : 24**I** Identification des appels en attente : 26

Intercommunication : 29

Intercommunication automatique : 29

**L** Lampe torche : 22

Langue des commandes vocales : 21

Liste des appelants : 57

**M** Messages d'erreur : 70

Mise en attente : 26

Mise sous tension/hors tension : 20

Mode Babyphone : 52

Mode de numérotation : 22

Mode économique : 21

Mode Ne pas déranger : 51

Modification de la liste des appelants : 58

**N** Numéro abrégé : 39

Numérotation en chaîne : 38

**P** Panne de courant : 15

Partage d'appels : 28

Pause : 25

Première sonnerie : 45, 49

Prise de ligne

automatique : 25, 47

**R** Rappel/flash : 26

Réception d'appels : 25

Réduction du bruit : 27

Réglage de l'heure : 46

Réglage régional : 20

Renumérotation : 24

Répertoire : 37

Répondeur : 59

Accueil uniquement : 67

- Activation/désactivation : 59
- Alerte de nouveaux messages : 62
- Code d'accès à distance : 64
- Durée d'enregistrement : 67
- Écoute des messages : 60, 61, 64
- Effacement des messages : 60, 62, 65
- Filtrage des appels : 66
- Message d'accueil : 59
- Nombre de sonneries : 66
- Utilisation à distance : 64
- Restriction d'appel : 55
- S** Saisie de caractères : 68
- Sécurité pour les appels téléphoniques : 55
- Service d'identification des appels : 57
- T** Tonalité de la sonnerie
  - Appel d'intercommunication : 45
  - Appel externe : 45
- Transfert d'appels : 28
- Type de commandes : 18
- U** Utilisation provisoire de la tonalité : 27
- V** Verrouillage du clavier : 30
- Volume
  - Écouteur : 24
  - Haut-parleur : 24
  - Sonnerie (base) : 25
  - Sonnerie d'appel d'intercommunication (combiné) : 45
  - Sonnerie d'appel externe (Base) : 45
  - Sonnerie d'appel externe (combiné) : 25, 45
  - Touche Amplification : 27
  - Voyant de la touche Fav Call : 39
  - Voyant de sonnerie : 22





Achetez via notre eShop :  
<https://www.panasonic.eu/eshops.html>

(Pour la France)



(Pour la France)

**Organisation Commerciale :**

Panasonic France, une Succursale de  
Panasonic Marketing Europe GmbH

1 à 7 Rue du 19 Mars 1962

92238 Gennevilliers Cedex, France

Service Consommateurs : 08 92 35 05 05 (0,34 € la minute)

(Pour la Belgique)

**Organisation Commerciale :**

Panasonic Belgium a branch of  
Panasonic Marketing Europe GmbH

Brusselsesteenweg 159

9090 Melle

Belgium

**Réparations :**

[www.panasonic.com/be](http://www.panasonic.com/be)

(Pour la Suisse)

**Service des ventes :**

Panasonic Switzerland  
a branch of Panasonic  
Marketing Europe GmbH

Grundstrasse 12

6343 Rotkreuz

**Fabriqué par:**

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.

1-10-12, Yagumo-higashi-machi, ville de Moriguchi, Osaka 570-0021, Japon

<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd. 2024

**PNQP1896ZA** PP0324ZU0